



Diarazon Oktober 15 2014 - Edicion-8 Vol.194194 Sta.Cruz #110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

URATACA  
CENTER  
Special di awe:  
Lasagne Carni, Brocoly,  
Salada

Afl. 10.00  
(di 12 pa 3pm)  
Tel: 585 5212

Jan de Ruijter:  
DE TOPPERS  
EN FLOPPERS  
VAN DE MAAND  
SEPTEMBER  
2014  
pag. 14

Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

## PARLAMENTARIONAN DI AVP MESTER SPLICA PUEBLO RIBA E CONTENIDO DI E RAPPORT DI CFT Y SU CONSECUENCIA

FRACCION MEP:

Ki dia e fraccion di AVP lo tribi  
di cuestiona integridad di Eman  
relaciona cu Interbank?

Parlamentarionan  
di AVP kier trata na  
desvia atencion for di  
e dilema financiero



Otmar a  
perde cabez  
y a bira hopi  
fresco den  
reunion cu  
SAC



Dicon Mike ta laga  
Otmar haci y deshaci ?

Indicacion fuerte cu:

Frank Hoevertsz y Freddy  
Rafini ambos ta cobra 15  
mil florin pa luna

Feliz Cumpleaños

Mama,  
SOFIA



## SOLIDARIO CU HIACINTA THIJSEN!

Awe, Diarazon 15 OCT pa 4'or @ Bestuurskantoor

Trece bo bandera di Aruba y bo pancarta!



Otmar a perde cabez y a bira hopi fresco den reunion cu SAC

## Otmar a dal martiu riba mesa, cuminza grita y spanta tur hende presente y bisa cu te ta minister, te ta dicidi!

John John Flemming a expresa su disgusto pa e forma di proceder di Otmar



Durante di un reunion cu a tuma lugar na Bestuurskantoor entre Otmar y Stakeholdernan di Carnaval, na dado momento Otmar a baha e martiu hopi duro riba e mesa, cual a spanta casi tur esnan presente. Asina John John Flemming a bisa publicamente via su cuenta di Facebook dialuna casi mey anochi. Ta asina cu varios grupo di carnaval no kier participa mas na carnaval, pasobra nan ta totalmente contra SAC y su directive. Esaki a conduci cu a purba di intermedia pa yega na un salida, pero e intermediador parece un dictador, segun nos lesa e comentario di John Flemming.

Aki nos ta publica e post di John Flemming: Bon nochi shonnan y tur mi friendsnan di F.B. awe mi ta hopi hostina y decepciona cu e resultado di e reunion cu tabata tin despues di basta deliberacion cu SAC tabata tin cu Stichting Musica y Grupo Uní riba peticion di supuesto Mediador, Minister Otmar Oduber, unda cu awe nochi mi persona tabata

representante pa SAC unda cu nos a bay cu tur e bon intencion pa yega na un bon resultado pa buena marcha di nos Carnaval di Aruba y tambe despues cu den tur e weekend cu a pasa nos stichting a reuni pa varios ora tabata delibera pa yega na un solucion, pero pa mi sorpresa mi no por a pensa cu nos a wordo trata y mi mas decepcion ta cu ora mi a vocifera mi mes riba cierto punto, Minister a dal e martiuw cu tin riba e mesa pa dirigi reunion asina duro y cu tur hende a spanta y bay laira y a grita mi y pidi pa mi cera mi boca y cu e ta minister y e ta manda y si mi no gusta, mi bay afor di e sala y si mi kier bay bisa ey pafor cu e ta fresco. Mi ta corda, cu ni mi mama y mi tata a grita mi asina ey, pero ta mal cos ta cu ora bo haya poder, pero mi sa cu Trono di Rey no ta pa semper y un dia nos tin cu topa cara cara, mi a respeta e sala di reunion y mi a respeta bo funcion door cu mi mayornan y tur cu mi a lanta cerca nan a siña mi manera y etica, pero mi kier puntra bo, esey ta

## LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES NA PARLAMENTARIONAN DI AVP

## Ami ta hiba un politica riba argumento y den esey ami no mester rebaha mi mes na tira cu lodo pa haya atencion

Durante conferencia di prensa di MEP lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a reacciona riba atakenan di parlamentarionan di AVP riba su integridad y purba susha su number. Evelyn a bisa cu no ta su custumber di reacciona riba parlamentarionan di AVP pasobra su trabao ta controla gobierno. Pero na momento cu nan purba dañá su number, e mester reacciona.

### DECLARA ENTRADA NA PARLAMENTO

"Tin parlamentarionan ta cuestiona si mi tin extra entrada of no y na mas di un ocasion mi a splica cu mi no tin mas entrada. Dia mi a sali for di servicio como abogado, mi a demostra esey na presidente di parlamento, e tempo ey, sr. Paul Croes", segun Wever-Croes. "Mi NO tin mas entrada di trabao otro cu mi entrada di Parlamento y pesey mi no tin nada di declara".

Lo ta bon pa Presidente di Parlamento, Marisol Lopez-Tromp aclarea esaki y mes momento declara tambe su propio entrada extra cu e tin cu su programa di television "Voices and Choices" cu ta haya hopi placa na sponsor. Tambe pa minister Mike de Meza bin splica ki entrada e ta haya di su compania MEMCO pasobra uso di auto di compania ta un entrada di trabao. Nan ta declara

bo cultura cu bo tin como Minister di Cultura???

Mi ta bisa cu hopi biaha hopi hende ta huzga un persona of comision, pero tanten cu bo no ta cu of para banda di e hende of comision bo no sa kico ta pasa, y tin un dicho ta bisa pa dal cacho no ta falta palo, mi kier a desea nos



esakinan? Sin papia mes di Richard Visser y Juan David Yrausquin.

E ley cu a wordo pasa den parlamento na 2010, cu awe AVP kier cambia pa yena nan saco cun'e, ta stipula cu si bo tin otro entrada di trabao, bo mester declara esaki na parlamento. Si bo NO tin otro entrada di trabao, bo NO mester declara esaki. Lider di MEP tin 4 aña caba ta declara cu e ta cay den e ultimo categoria aki: e NO tin otro entrada di trabao aparte di su salario y ta tristo con oponentenan kier sigui tira lodo riba esey sin cu nan por proba cu Evelyn Wever-Croes tin otro entrada di trabao.

"Nan kier papia di entrada di mi casa, imaginabo si nos bay papia di entrada di nan casa tambe, por ehempel di lider di fraccion di AVP,

president sra. Tecla hopi forza pa cu e forma cu nan a trate, awor mi kier puntra boso, bo ta kere cu un mediador Minister Otmar Oduber por ta un hende cu e mes ta dicidi y impone den number di e gruponan y grupo di musica???

Esey nos ta yama DICTADOR..... pero ami tin

sr. Baba Herde su casa cu ta abogado y a representa e deal miyonario di parke di molina Urirama y casonan contra Lotto. Of casa di parlamentario, Desiree Croes cu ta abogado, ta coordinador di minister, ta den directiva di Lotto pa Deporte y ta doño di un negoshi of di casa di presidente di parlamento, Marisol Lopez-Tromp cu tin un negoshi exitoso. Tur tin mucho mas entrada cu mi casa, pero ami no ta rebaha mi mes na e nivel ey, pasobra ami ta hiba un politica diferente. Ami ta hiba un politica riba argumento y den esey ami no mester rebaha mi mes na tira cu lodo pa haya atencion y mucho menos ami no mester envolve hendenan cu no ta den politica pa susha nan number", lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

un cos di bise, mi ta desea e hopi bendicion, y cu hopi iluminacion pa su mente. Y por ultimo mi kier bis'e, CU CERO CU CERO NO TA TOPA, PERO YIU DI MAMA CU YIU DI MAMA SI TA TOPA! Un biaha mas DIOS bendiciona bo ricamente!.....slds John John Flemming.....



Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

## Parlamentarionan di AVP mester splica Pueblo riba e contenido di e rapport di CFT y su consecuencia

Nos Pais ta pasando den momentonan historico pa locual ta trata e maneho financiero di nos Pais. Pa promer biaha den historia tin un KB ta colga riba cabez di nos gobierno, debi na e mal maneho financiero hiba pa Gabinete Mike Eman. A base di e KB aki un investigacion a tuma lugar pa saca afor tur informacion financiero cu Gabinete Mike Eman a tene scondi pa Pueblo. E crisis financiero aki a conduci tambe cu awor e relacion entre Aruba y Hulanda a deteriora manera nunca antes bisto y esaki por tin consecuencia penoso pa e Pueblo di Aruba. Den un situacion asina bo ta spera cu e parlamentarionan di bo Pais ta dedica na mes na splica e Pueblo kico ta pasando, dunando splicacion riba e contenido di e rapport di

CFT y e consecuencia cu esaki lo tin pa e Pueblo. Pero lamentablemente nos ta constata cu e parlamentarionan di AVP ta blo perde tempo na trata di susha e bon nomber di e lider di MEP den un campaña di difamacion, envez di cumpli cu e trabao parlamentario di controla e desaster financiero y constitucional cu Gabinete Eman ta hincando nos Pais aden.

Mester remarca cu e hecho cu Gobernador no a firma e presupuesto 2014 aproba pa e parlamentarionan di AVP y e hecho cu e rapport di CFT tambe ta conclui cu e presupuesto aki tabata irealistico, mester ta motibo suficiente y urgente pa parlamentarionan di AVP dedica tempo na studia e rapport di CFT y busca moda pa splica Pueblo na



placa chikito di e realidad financiero cu Gabinete Eman a sconde pa su propio parlamentarionan. No lubida cu tur locual a sosode rond di e presupuesto 2014 ta duna un 'brevet van onvermogen' na e parlamentarionan di AVP, indicando cu nan no a cumpli na haci nan trabao na drechi pa controla gobierno. Pesey e parlamentarionan aki mester asumi nan

responsabilidad y cuminsa splica kico nan a haci. Si acaso nan no por of no kier haci esaki, e ora ta bisto cu e parlamentarionan di AVP ta di mala fe y ta co-responsabel pa e maneho desastroso hiba pa Gabinete Eman.

Mas aun, e parlamentarionan di AVP mester busca pa haya sa y splica Pueblo kico e consecuencia

lo ta si Gabinete Mike Eman no cumpli cu e recomendacionnan di CFT, ya cu despues di KB ta un AMvRB ta sigui, un decreto general na unda cu tur poder di gobernacion di nos Pais ta pasa den man di Hulanda. Den un situacion asina parlamento tambe ta perde tur poder y ta keda pa 'spek en bonen'. Pesey e parlamentarionan di AVP tin e obligacion moral di informa Pueblo riba e escenario aki cu por surgi mas pronto cu nos tur por pensa.

Esaki ta e informacion cu parlamentarionan di AVP mester percura pa Pueblo haya sa y no e shisheria cu nos a bin ta mira den e dianan aki hiba den un campania di politica di nivel abao pa purba atacha e bon nomber di e Lider di MEP.

Reaccion di dragracers di Aruba riba promocion di ATA:

## Team Aruba di sr. Eman no ta core na Aruba y no merece di ta parti di e promocion pa Palo Marga International Raceway Park

Tur loke team Aruba di sr. Eman ta haci na Merca ta gasta placa paso nan resultadonan ta casi nulo. Mas tambe nan no ta core na Aruba dus no merece di ta parti di e promocion pa Palo Marga International Raceway. Varios dragracers y participantenan den e deporte di drag a reacciona cu bastante disgusto den e forma con ATA ta hiba e promocion pa e.o. One Cool Summer cual ta un di e eventonan mas grandi di dragracing aki na Aruba. Sr. Ven Eman no ta parti di

Palo Marga International Raceway Park y su team no ta core na Aruba. Al contrario ta danki na Team Aruba cu otro eventonan y racing teams nan no por yega na haya asistencia di ATA. Si haya algo ta paso e ta bay cu masha dolor di cabez y nada cu por yuda den gran forma. ATA tin manera un network cu ta protege interesnan di Team Aruba y ta di lamenta cu ta usa nan on top of it pa promociona caredanan aki na Aruba. Tin team- y corendonan cu a haci mucho mas cu Team

Aruba riba nan mesun forza y nunca ATA tabata tin e decencia pa reconoce of asisti nan den algo. Segun esnan cu si ta participa den caredanan aki na Aruba ta mihor ATA stop di malgasta placa den Team Aruba y yuda pa Aruba hayja su promocionnan den un forma mucho mas grandi y efectivo via nos mesun hendenan cu si ta core y yuda promociona Aruba via dragracing tanto na Puerto Rico, Venezuela, Merca y den un futuro cercano hasta Brazil.

# SOLIDARIO CU HIACINTA THIJSEN!

## Awe, Diarazon 15 OCT pa 4'or @ Bestuurskantoor

## Trece bo bandera di Aruba y bo pancarta!

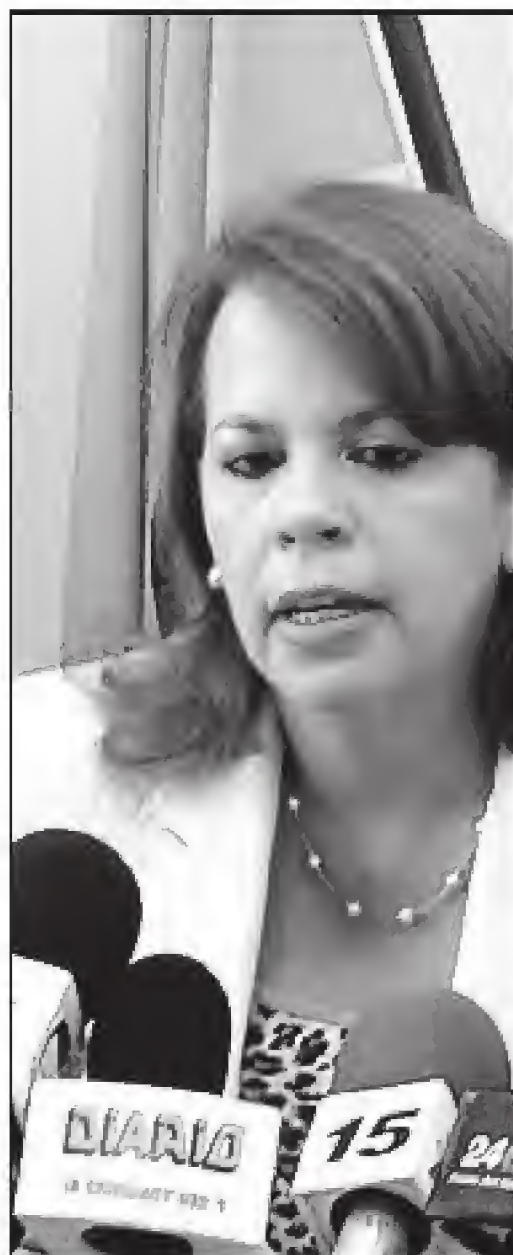


EVELYN WEVER-CROES TA BOLBE ACLAREA:

## NA HULANDA MEP A DEMOSTRA LIDERAZGO PA MEHORA RELACION ENTRE HULANDA Y ARUBA

Durante conferencia di prensa di MEP Lider di MEP a indica cu no ta su custumber pa reacciona riba e atakenan di parlamentarionan di AVP contra su persona, pasobra tarea di lider di oposicion ta pa controla gobierno y no pa controla parlamentario. Sinembargo el'a indica cu e parlamentarionan di AVP ta purba di mancha su nomber y su integridad, y pesey si e mester reacciona.

"Parlamentarionan Rasmijn y Dammers ta purba bruha tera cu mi viahe pa Hulanda. Mi ta comprende cu e viahe a causa nan hopi dolor y pesey nan ta reacciona di e forma ey. Pero pa nan bay asina leu pa inventa topiconan cu mi no a papia di dje na Hulanda, ta tristo. Mi reunion cu parlamentario Bosman a causa bastante dolor cerca mi oponentenan, pero ta bon pa nan bay riba e Twitter account di e parlamentario Hulandes y lesa pa nan mes kico Bosman a skirbi di mi



reunion cun'e. Bosman a skirbi riba Twitter cu nos tabata tin un bon reunion, cu nos a papia di e relacion malisimo entre Hulanda y Aruba y mira con por duna un contenido na dje pa por mehora e relacion. Tambe nos a toca e tema di finanzas publico, cu mester haya prioridad number 1. E rapport di

CFT cu gobierno di AVP a pone riba mesa pa nos pueblo ta demasiado duro y pesey mester negocia cu Hulanda pa nan no exige pa henter e rapport wordo implementa mesora. E dos temanan ey a wordo discuti, y Bosman mes a menciona esaki riba Twitter. Mi viahe pa Hulanda tabata debi na e hecho cu aki na Aruba nos no tin liderazgo. E lider di e pais aki ta scondi, ta viaha pariba y pabao, ta bay sconde na Merca pa varios dia sin cu hende sa di dje, y de vez en cuando e ta bay verf. Na momentonan di e crisis mas grandi di e pais aki, e lider di e pais aki ta spoorloos. Esey ta algo cu na Hulanda tambe nan a realiza y pesey mes na Hulanda mi a wordo hopi bon ricibi, pasobra pa e Hulandesnan ta importante pa mira cu tin otro hendenan na Aruba cu si ta demostra liderazgo y kier hiba e pais aki padilanti", lider di MEP Evelyn Wever-Croes.

## Mas ladronicia den cas

Presencia di Polis a wordo pidi dialuna 9.46, na un cas na Boroncana pa un kiebri y ladronicia. E homber E.M.C. a bisa cu diasabra pa 7.00, su casa a cera e cas bon na yabi y a lagu'e intacto. Banda di 09.07 e alarma a zona y el a bay cas bek pa controla un ke otro. Na yegada el a mira cu desconocirnan a forza e porta parti pariba y nan a bay un playstation 4, un slopi di cusinchi y un saco di plastic. Polis a tuma e keho y a bisa e habitante pa e bay warda di Recherche na Noord pa investigacion.

## Desconocinan ta kibra bentana di oficina di abogado

Asistencia di Polis a wordo pidi dialuna 09.59, na e oficina di Abogado Lejuez pa un destruccion. Eynan e homber L. a bisa polisnan cu desconocirnan a kibra un glas di e bentana di e sala di reunion. Polis a tuma e keho.

REMETIDO

## Bon dia Serlimar,

Dia 1 Oktober Serlimar a pasa y a recoge e barinan di mi cas, Seroe Biento 27C y apartamentonan bay cu nan. Mi a warda 3 dia (nada) Dialuna 6 Oktober mi a bay oficina di Serlimar na Paradera. Mi a cera contract pa 2 aña pa haya 1 bari pa e apartamentnan + 100 florin di deposito. Riba mi cuenta di banco: pa kita tur luna Afl. 87,75 y lo mi haya 2 bari pa cas. Te cu dia 14 Oktober mi no a ricibinan. Mi a usa 2 bari rondo pa pone sushi aden, Serlimar no a bay cu e sushinan. Mi mesa a bay dom deposita sushinan di cas. Kico awor? No tin servicio mas?

Atentamente, Dominico Krozendijk

## Ladronnan a drenta den cas na Macuarima

E muher D. a bay warda di Polis na Santa Cruz, dialuna pa 8.20, pa duna keho di ladronicia y kiebri for di cas di su ruman muher. El'a bisa cu ladronnan a destrui un bentana. Polis a bay cune na e cas, y nan ta constata cu e bentana tabata kibra. D, ta cuida pa e cas, como cu su ruman ta cu vacantie. Hunto cu D. Polisnan a drenta den e cas y a mira cu desconocirnan a forza e porta dilanti. D. no sa kico exactamente falta den e cas, pero su ruman lo bay duna keho, ora cu e bini.



**De Minister van Integratie, Infrastructuur en Milieu is voornemens in het openbaar aan te besteden:**

Het project: "Infrastructuur Smart Community Kibaima; fase 1 Riolering."

Volgens bestek: DOW nr. 23, d.j. 2014.

Korte omschrijving van het werk:

Aanleg van ca. 660 m<sup>1</sup> hoofdriolering PVC Ø 200 en perceelaansluitingen PVC Ø 125. Alle werken incl. alle leidingwerken, inspectieputten, perceelaansluitingsputten en grondwerken.

Uitvoeringstermijn: 45 werkbare dagen na datum van aanvang.

Het bestek is vanaf 13 oktober 2014 verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van Afl. 500,-. De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW). De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf 13 oktober 2014 te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op 21 oktober 2014 om 10.00 v.m. te DOW. De Nota van inlichtingen wordt vastgesteld op 24 oktober 2014 en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat. De openbare aanbesteding vindt plaats op 7 november 2014 om 11.00 v.m. op het kantoor van de directeur Dienst Openbare Werken. De L.O.A. L.B. 1996 nr. 58 is op deze aanbesteding van toepassing. De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken. De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. Bereidheidsverklaring van een lokale bank of financiële instelling tot het instellen van een bankgarantie;
2. De staat van eenheidsprizen voor verrekening van meer- en minderwerken;
3. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;

Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.



## Dicon Mike ta laga Otmar haci y deshaci ?

Di varios dia caba nos Gobierno di Carnaval (2 minister ta lider di grupo) ta ocasionando pleito y atropayo den Carnaval. Otmar kier dicta y impone cu e kier dicidi pa mata SAC. Den ki pais nos ta? Den un bananenrepubliek? Di unda a sali minister ta destrosa carnaval na su antoho? E gran culpabel ta Mike Eman. Unda

Eman ta? No ta e ta Algemene Zaken? No ta e tin cu duna SAC permiso? Dede Ruiz no ta e homber mas di confianza di AVP den SAC? Cu awe tin pleito riba carnaval? Ta intencionalmente pa deskita atencion di medida y mas medida? Y kico Mike mes a dicidi? E ta duna SAC permiso? Si of no?

## Prueba con prijs di un Moringa thee a subi di prijs.

E tabata 8.75 pa 9.25 y pa 9.40. Pueblo tuma nota di prijs. Costo di bida ta bay kraak nos pueblo.

Indicacion fuerte cu:

## Frank Hoevertsz y Freddy Rafini ambos ta cobra 15 mil florin pa luna

Utilities mester aclarea: sea reacciona of keda keto kier meen admiti

Informacionnan cu ta sigui yega na Solo ta muestra cu den Utilities Nv tambe tin fiesta di salario. E ex-director di Elmar, sr. Freddy Rafini cu tempo di MEP a haci beheit, awe ta emplea tambe na Utilities y pa un salario gigante. No solamente Rafini, pero tambe Frank Hoevertsz ta otro mas cu nos a comprende cu ta cobra 15 mil florin pa luna.

Ta necesario pa Eman ta chica placa di pueblo cu hala di campañador riba payroll ta caba cu placa di Aruba?

Como pueblo nos ta pidi cuenta na Utilities. Nan tin cu reacciona pa aclarea e salarionan gigante aki. Si nan no reacciona dentro di dos dia, e ora ey nos por confirma cu nan ta cobrando y abusando di placa di pueblo.

MEP:

## MIKE EMAN DEBE E PUEBLO DI ARUBA UN DISCULPA!

Actuacion di Riot Comando bao instruccion di Gobierno di Mike Eman ta un abuso!

Porfin Mike Eman a sali di su escondite y a cuminsa verf Aruba atrobe. Desde cu Gobernador a nenga di firma e presupuesto, Mike Eman a cambia y a bira un otro hende.

Un hende cu antes semper tabata trankil, awor a bira un hende cu a perde cabez. E huelga di hamber cu cual el'a ridiculiza henter Aruba, a marca e comienzo di e final pa Mike Eman. Por cierto, cu e huelga di hamber y su expresionnan descabeya, Mike Eman a causa hopi daño na nos pais Aruba na Hulanda.

Ta lider di MEP mester a bay pa purba drecha e relacion. Despues di esey, mientras nos pais



ta den crisis, Mike Eman a bay core go-kart, viaha bay Samoa y entre e dianan aki a bay den un escondite na Merca. Y awor cu el'a sali di su escondite, e debe e pueblo di Aruba un disculpa pa e forma brutal con el'a manda abusa di pueblo dos siman pasa den manifestacion.

E debe e pueblo un disculpa pa e forma egoista y irresponsabel cu parlamentarionan di AVP a actua dos siman pasa aumentando nan salario. Pero lamentablemente ningun di dos Mike Eman a haci y en vez di atende cu dolornan di pueblo, e ta cana kwasha pariba y pabao, pa asina purba drecha su imagen.

Mientras tanto ta tur hende a ripara caba cu Mike Eman tin algo bon fout cun'e, problema di salud tin'e ta haci cosnan masha straño mes. Ta un tristeza cu nos pais Aruba, cu nos tur ta asina orguyoso di dje, ta wordo goberna pa un loco manera Mike Eman.

EVELYN WEVER-CROES:

## MI TA SOSTENE INICIATIVA DI SRA. JACINTHA THIJSSEN



Desde ya algun siman mi a declara cu nos ta sostene tur esnan cu na un forma of otro kier expresa nan malcontento y den e caso aki mi ta hopi orguyoso di mira un hende muher lanta para pa expresa su opinion. Sra. Jacinta Thijsen ta un

persona fuerte y cu amor grandi pa Aruba.

Pesey na momento cu el'a haci invitacion na henter e pueblo di Aruba pa uni cun'e awe, mi no a duda ni un momento.

Pesey mi kier invita tur esnan cu ta preocupa of

malcontento cu e aumento di tarifa di coriente inhusto y infunda, pa acepta e invitacion di sra. Jacinta Thijsen pa 4'or diarazon atardi na Bestuurskantoor. Bin bisti na preto of na blanco y cu bandera di Aruba.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com

of  
☎ 585-9500



## FRACCION MEP:

# Ki dia e fraccion di AVP lo tribi di cuestiona integridad di Eman relaciona cu Interbank?

## Krediet Dossier – Review Sheet

ALGEMENE INFORMATIE		
IBA Nummer van de groep	883917	
Totaal uitstaand bedrag per 31 december 2005	AWG 1,833,549	
Totale voorziening per 31 december 2005	AWG 1,833,549	
Namen van principalen:		
Emco Productions N.V.		
J.H.A. Eman, G.M. Eman, M.G. Eman, A.C. Eman		
Soort bedrijf:		
Printer bedrijf.		
Natuurlijke personen.		
Rekening nummers:		
128391711	Soort rekening	Overige informatie
710050759	current account	
	loan	Per 12 november 1997 is een lening verstrekt van AWG 2 miljoen. In 2004 is Emco Productions N.V. failliet gegaan

## FINANCIELE HISTORIE

Rekening nummers	Stand 3 november 2003	Bij: Interest, vergoedingen en advocaatkosten	Bij: Overige opnames	Af: Aflossingen en zekerheden	Stand 3 november 2006
883917/710/001/035/01	1,833,549.40	-	-	-	1,833,549.40
Totaal	1,833,549.40	-	-	-	1,833,549.40

## ORIGINELE ZEKERHEDEN, AANGETROFFEN IN DOSSIERS

Omschrijving	Geschatte executiewaarde	Laatste taxatie rapport	Status van zekerheid conform dossiers
Zekerheidsstelling d.m.v. de volgende roerende goederen:	n.v.t.	n.v.t.	n.v.t.
<ul style="list-style-type: none"> <li>cessie van vorderingen en alle claims van welke aard ook;</li> <li>Fiduciaire eigendomsoverdracht van alle rechten en claims afkomstig van alle meubilair en inrichting en uitrusting en verbonden aandelen ter zekerheid.</li> </ul>			
Akte van garantie van J.H.A. Eman, G.M. Eman, M.G. Eman, A.C. Eman	n.v.t.	n.v.t.	n.v.t.

## OPMERKING MANAGEMENT IBA

## Initiële mondeling opmerkingen management IBA

Is failliet. De lening was afgegeven onder garantie van Henny Eman. Interbank wou executeren op deze persoonlijke garantie, echter zou persoonlijk faillissement van Henny Eman berekenen, waardoor deze zich niet verkiesbaar zou kunnen stellen. Don Mansur heeft een deal gemaakt om via Interbank te herfinancieren tegen 0% zonder zekerheden. Momenteel dus geen zekerheden. Het pand waar de nieuwe Emco inzit is van oud notaris Eman en valt buiten het faillissement van de EMCO 1.

## Secundaire schriftelijke reactie management IBA

Emco werd destijds samen met Savem gefinancierd onder borgtocht van de heer Jan (Henny) Hendrik Eman. Op de borgtocht werd een beroep gedaan en onder de leiding van de heer E.F. Mansur werd toen de lening op 0% gesteld en de borgtocht van de heer Beman vrijgegeven.

Pa hopi siman caba varios parlamentario di AVP ta purba na atacha e imagen di nos Lider di MEP skirbiendo un cantidad di articulo sin pia ni cabez. Nan ta cuestiona integridad di sra. Evelyn Wever -Croes basa riba transaccionnan bancario cu no lo ta usual. Transaccionnan cu a pasa via banco, y pues tur ta legal. Pero ki dia e miembronan di e fraccion di AVP lo tribi di cuestiona e integridad di Mike Eman, basa riba prestamonan di miyones haci na Interbank cu nunca a wordo paga bek?

Tabonconoci cu erumannan Eman a haci prestamo di miyones na Interbank y te dia di awe no a paga e debe aki bek. E banco aki hasta a bay den kiebro y pa purba salba e sistema bancario di un sla grandi e tempo ey e Gobierno di Henny Eman a pone FCCA cumpra Interbank pa e suma simbolico di 1 florin.

FCCA como doño nobo mester a percura pa por a cobra tur esnan cu debe e banco y aki ta na unda nan a dal den bashi, ora di cobra

e rumannan Eman. Asina mes cu e dos rumannan aki a haya un prestamo 0% di interes y riba dje a haya miyones di descuento, asina mes nan no a paga nada bek. Un otro banco a tuma e debe aki over y FCCA a dicidi pa no pidi kiebro di e rumannan Eman pa evita cu un di nan no lo por ta ministeriabel mas. Na e otro banco nan a haci mescos, haya miyones na descuento y keda sin paga y asina nan a logra cu porfin un banco amigo por a tuma nan debe over. Si aki si e rumannan Eman a cumpli nos no sa,

pero mirando e patronchi di presta sin paga, nos ta duda cu e debe aki a wordo paga cu placa fo' nan saco.

Lo ta bon pa e expertonan di fraccion di AVP cu tur santo dia ta cuestiona transaccionnan bancario bay cuestiona si e suma di miyones aki a wordo paga caba pa rumannan Eman. Pasobra ki mishi un Minister President di un pais debe miyones di florin y no ta paga nada bek? De paso nan por yama Mike Eman bin Parlamento tambe pa duna cuenta di e miyonesnan aki cu nunca Pueblo a haya sa na unda nan a bay. Kico e rumannan Eman a haci cu tanto miyones di florin? Pakico nan no a paga? E expertonan di fraccion di AVP mester por haya contesta riba e preguntanan

aki. Mas ainda pasobra a usa FCCA pa cumpra Interbank djis pa evita cu nan cara ta keda na berguena y Pueblo mira ki cosnan bruha e rumannan aki ta haci.

Ban wak ken di AVP tin e tribilidad di cuestiona esaki. Sigur Presidente di Parlamento kende como Minister tabata encarga cu FCCA mester por facilita tur documentacion cu ta musta e falta di integridad di Mike Eman. Pa no lubida cu Minister Bermudez como ex - miembro di hunta di supervision di Interbank tambe mester tin informacion relevante cu por contesta tur pregunta di Eman su transaccionnan cuestionabel na Interbank.



De Minister van Onderwijs en Gezinsbeleid en Volwassen Educatie is voornemens in het openbaar aan te besteden het door de **Fondo Desaroyo Aruba** te financieren project:

**“Dak renovatie & uitbreiding Graf van Zinzendorf Kleuterschool te San Nicolas”.**

Volgens bestek: DOW nr. 14, dj. 2014.

Korte omschrijving van het werk:

1. **Slopen van de asbestgeplaten en aanbrengen van een nieuwe dakbedekking;**
2. **Uitbreiding met een berging en opslagplaats;**

Uitvoeringstermijn: 80 werkbare dagen na datum van aanvang.

Het bestek is vanaf **15 oktober 2014** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van **Afl. 250,00**

De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).

De openbare beschieden liggen ter inzage vanaf **15 oktober 2014** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **21 oktober 2014** om 10.00 vm. te DOW. De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **28 oktober 2014** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat.

De openbare aanbesteding vindt plaats op **7 november 2014** om 11.00 vm. op het kantoor van de Directeur Dienst Openbare Werken.

De UAR 1986 is op deze aanbesteding van toepassing.

De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken.

De gestandsdoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;
2. Bereidheidsverklaring van een lokale bank tot het instellen van een bankgarantie;
3. De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken;
4. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

**Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.**



## NA CLARISKA VELASQUEZ:

CON TA BAYENDO CU TUR E TRABAONAN RIBA  
LESSENAAR NA SCOL DI POLIS?

Velasquez a cambia di profesion: trabao di parlamentario a bira un SIDE JOB. Ya Velasquez no tin mucho tempo mas pa dedica na su trabao den Parlamento; e no tin tempo mas pa representa su votadornan, awor e ta bay school bek. Ni siquiera respet e por a muestra dia di apertura oficial di Parlamento cu su acto di presencia. Naturalmente su votadornan ta sinti nan mes defrauda. Riba dje ta masha poco votador a keda cun'e, ya cu Allan Howell a pasa arasa den tur su hendenan, y laga Clariska cu masha masha poco sosten. Algo cu por cierto tin Clariska masha masha frustra mes. Pero Clariska poco poco a realiza cu ta Mike Eman ta esun cu a hunga wega sushi cun'e. Pasobra prome tabata Clariska cu Donny Rasmijn so den bario di Savaneta, ya cu presencia di Desiree Croes y sigur di Dammers tabata



no a confia ni Velasquez ni Rasmijn y a pone dos heavy weight: Mervin Ras y Alex Schwengle. Na final a core pone Allan Howell acerca y naturalmente den e secuencia ey, mirando e comportacion bochornoso y bergonzoso di Velasquez ultimadamente, naturalmente ningun hende ta vote p'e mas. Pesey Clariska a cansa

lessenaar di Parlamento pa e lessenaar na school di polis bek, caminda cu e tin recuerdonan grato di pasado. Pa un hende cu den publico ta grita cu e kier tene relacion sexual cu casa di un oponente politico, sinceramente, esaki ta un salida bergonzoso di politica.

## Muher a yena bariga y sali sin paga

Asistencia di Polis a wordo pidi diadomingo 11.15, na Peanuts, unda un muher a drenta come y a sali bay. E trahador D. a bisa cu un muher a bin desayuna y ora cu el'a caba e no tabatin placa pa paga. Despues el'a drenta den un jeep A-56015, y a bay for di e sitio. Polisnan a bay busca den vecindario pa e auto, pero sin resultado. E caso tin atencion di Polis.



**SETAR N.V.** is het Arubaanse telecommunicatiebedrijf dat een totaal pakket van telecommunicatievoorzieningen en de infrastructuur hiervoor beheert. Wij zijn ter versterking van ons team op zoek naar een jonge, enthousiaste en dynamische medewerker voor de volgende functie:

### INKOOP COÖRDINATOR

Als **Inkoop Coördinator** maak je deel uit van het Finance team en rapporteer je direct aan de Manager Inkoop en Logistiek.

De doelstelling van deze functie is onder meer het realiseren van (grootschalige) inkoop van producten/diensten binnen de sector Finance. Het analyseren van de internationale leveranciersmarkt, het adviseren over inkoopstrategieën, het opstellen en uitvoeren van inkoopplannen, en realisatie van de inkoop prognoses. Tevens voert de Inkoop Coördinator de regie op het (algemeen) inkoopbeleid van SETAR volgens interne richtlijnen ten aanzien van supply chain management en bewaakt de consistentie over de keten waar het leverancierskeuzes, leveranciersvoorwaarden, leveranciersperformance, (mantel)contracten, SLA's en prijsafspraken betreft. In deze rol zit de Inkoop Coördinator het (proces) ketenoverleg Inkoop en Logistiek voor.

#### Voor deze functie vinden wij het van belang dat je:

- zelfstandig en in teamverband kunt werken
- je innovatief en ondernemend opstelt
- een flexibele instelling en proactieve houding toont
- communicatief vaardig bent
- een grote doorzettingsvermogen hebt
- analytisch, oplossingsgericht kunt werken aan verbeteringen
- resultaatgericht kunt werken.

#### Deskundigheid

- HBO diploma bedrijfskunde of gelijkwaardig
- 3-5 jaar relevante werkervaring
- commerciële vaardigheden (onderhandelen)
- kennis van de leveranciersmarkt en distributiekkanalen
- talenkennis van het Papiaments, Nederlands, Engels en Spaans.

#### Wij bieden

- Goede secundaire arbeidsvoorwaarden
- Prettige werksfeer
- Trainingsmogelijkheden

#### Interesse

U wordt verzocht om uw sollicitatiebrief met uw curriculum vitae vóór 24 oktober 2014 te richten aan Mevr. Sonia A. Damian, Human Resources Manager, Seroe Blanco 29-A of sturen via e-mail adres: [sonia.damian@setar.aw](mailto:sonia.damian@setar.aw)

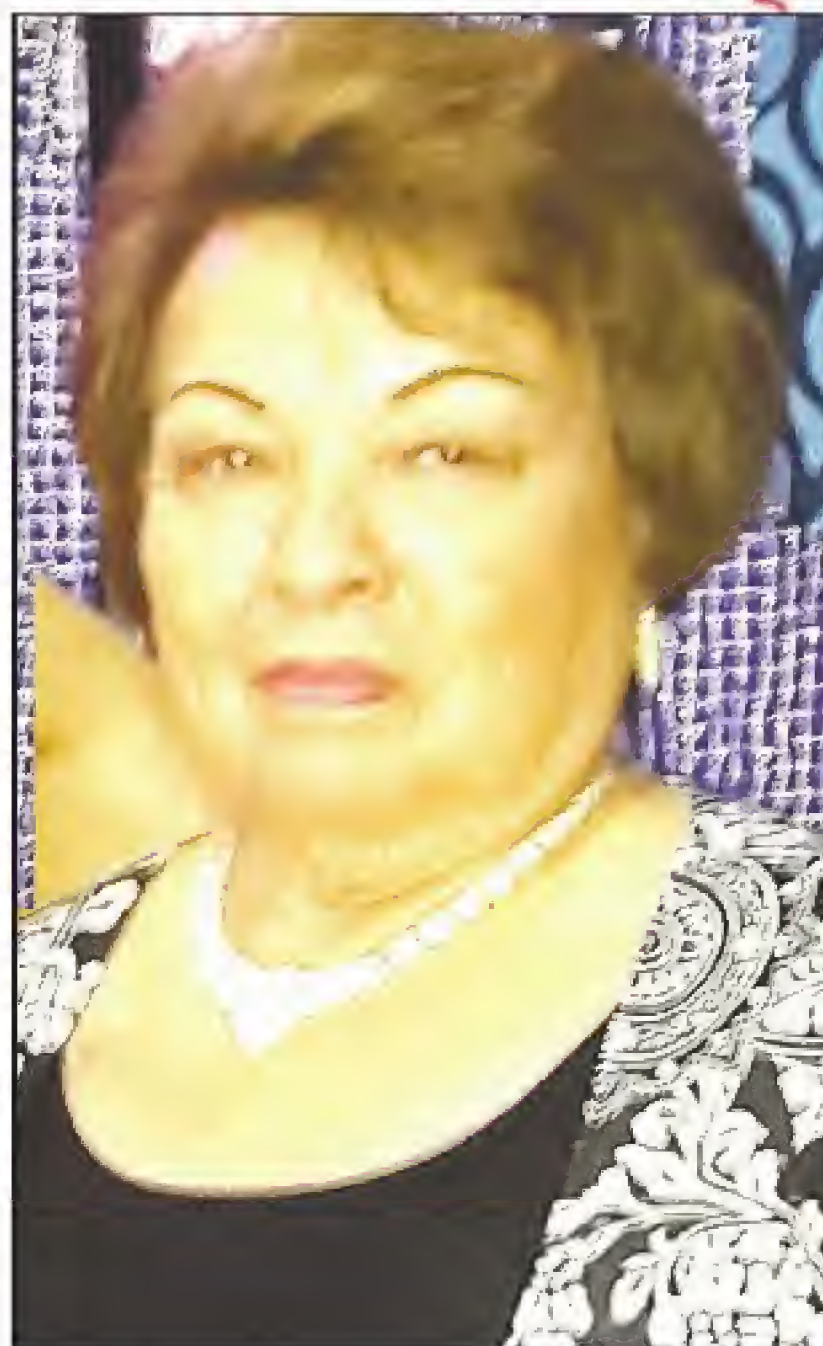


Awe nos ta canta Happy Birthday pa  
directora di Empresanan Croes:

## Mama Sofia

Pabien ta bin di su  
yiunan, nietonan  
y henter famia, su  
grupo di oracion di  
diadomingo.

Tambe di e crew  
di Solo di Pueblo,  
Top FM, Canal 22 y  
Rumba



Awe ta cumpli un aña mas di bida y salud nos adorada flor di  
nos bida y hopi stima pa nos tur nos dushi

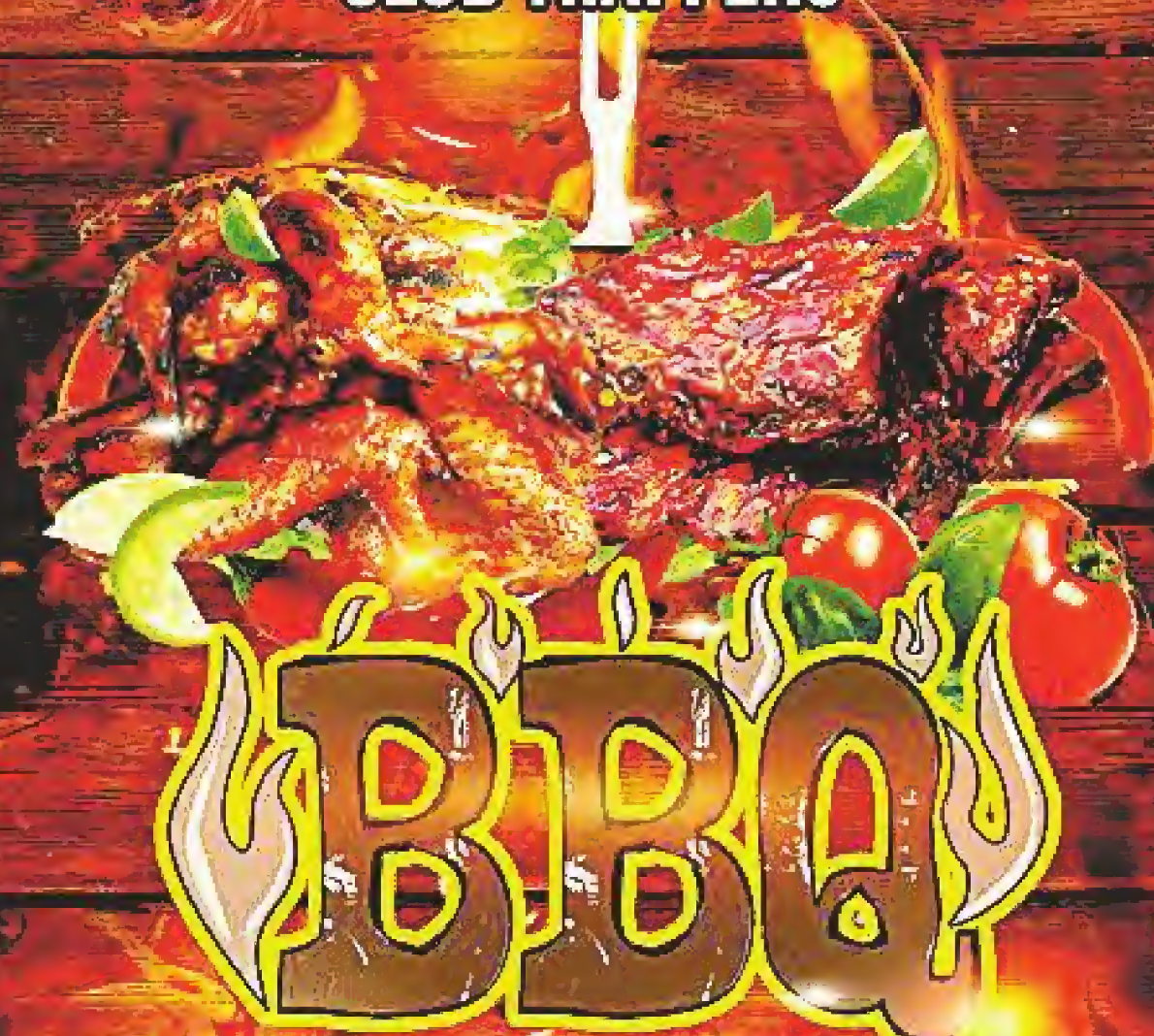
## Mami Sofia Croes



Masha pabien di su yiunan cu ta stime un mundo: Efito, Endy, Sandra y Edmond Croes. Di su rumannan, su nieto y nietanan precioso, di su nueranan, cuñanan y pabien di tur su amiga y amigonan, famianan y specialmente su grupo di oracion di tur diadomingo mainta na Top Fm! Cu papa Dios bendiciona nos dushi Mami Sofia cu hopi aña mas di bida y salud Amor y felicidad!

Happy Birthday mom Sofia!

**DIADOMINGO**  
**19 OKTOBER 2014**  
**CLUB TRAPPERS**



**DUSHI BBQ CHICKEN & RIBS**

**PA SOLAMENTE 15 FLORIN**

**CUMINSANDO FOR DI 12PM TE CU 3PM**

**PA MAS INFORMASHON POR JAMA**

**748-8280**



Gerick Croes di MEP:

## Parlamentarionan di AVP kier trata na desvia atencion for di e dilema financiero

Nos a tuma nota di e hecho cu ultimo simannan varios ta e parlamentarionan di fraccion di AVP ta usando tacticanan "low class" pa ataca lider di oposicion. Nan accionnan low class a encera entre otro haci bofon, difamacion, acusacionnan falso y te hasta involucra miembronan di famia den diferente asunto. Nos di oposicion ta pensa cu ora parlamentarionan di AVP ta trata na destrui e imagen di un persona, nan ta netamente confirmando cu lider di oposicion si tin e capacidad y voluntad pa guia nos pais den un mihor rumbo. Ta obvio cu tur e actividadnan aki ta nada mas y nada menos pa desvia atencion di loke pais Aruba realmente ta enfrentando y lo bay enfrenta den futuro cercano. Hecho ta cu e dilema financiero a resulta di ta uno hopi penoso y esey un instituto independiente manera CFT a conclui den su rapport.

Nos no mester lubida cu ora cu bo ta calumnia riba otro sin base alguno, cu esaki ta bisa hopi di bo mesun persona. De facto bo ta wordo considera un parlamentario low class pa e solo hecho cu bo no tin argumento valido y no a kedabo nada otro sino di bay crea storia. Loke a sorprende nos tabata e hecho cu un di e parlamentarionan aki a durf di papia di integridad. E palabra integridad tin un significado asina recto cu nos ta duda cu algun di e parlamentarionan di partido AVP mester hink'e den nan boca. Ora cu bo kier papia di integridad, percura pa abo tin un clean record y cu abo ta un ehempel pa otro ciudadanonan. Si kizas bo tabata involucra den algun delito den pasado, sa regla di parlamento pero toch no ta cumpli cu nan, ta core reporta entrada adicional na

delaster momento (manera un parlamentario a haci) of uno cu ta pro aumenta nan propio benefician secundario den reunion scondi ta significa cu bo mes ta kitando di bo integridad.

Ademas di e parti integridad nos a tende parlamentarionan insinua cu lider di oposicion lo a bay modela na Hulanda. E realidad di esaki ta cu den e viahe aki hopi porta a habri pa nos pais Aruba cu loke den principio prome minister mes tabata esun responsabel pa laga ceranan. Netamente esaki tabata loke Hulanda y otro politiconan madura a spera di un prome minister pa asumi responsabilidad envez di bay yora bao di un tent, sin cu di berdad esaki tabatin su balor agrega. Loke prome minister a haci te dia di awe ta core for di su responsabilidad! Remarcabel ta cu a critica e viahe pa Hulanda, sin base siendo cu ta come lubida ora cu prome minister a participa pa gana un "oscar award" door di a haci full un "show" di teatro bandi Fort Zoutman. Puntra bo mes kico el'a logra cu esaki? Acaso el'a logra soluciona algun di e problemanan financiero di nos pais? Hecho ta cu te dia di awe nos pais ta hinca den un "puinhoop" cu nos finanzas publico y esaki lo dura nos pais añanan largo promer cu logra yega bek na e status di 2009. Djis imagina cu a costa Gabinete Eman solamente 5 aña pa destrui nos pais financieramente na unda cu e escenario di recuperacion mas leve ta te na aña 2040 (según rapport di CFT). Algo cu sigur ta di condena y hustamente esaki ta loke parlamentarionan di AVP mester a condena envez di haci infantil den prensa, kitando e poco credibilidad



cu nan a sobra!

Pa termina ta di lamenta cu cierto parlamentarionan no tin nada otro cu a sobranan patapae desaster financiero cu nan ta co-autor di dje y netamente pesey ta desvia atencion, enfocando mas tanto riba bida priva di un persona, envez di haci nan trabao. E dilema financiero ta danki tambe na e hecho cu nan no a cumpli cu nan trabao manera mester ta. Esaki sea ta pa falta di capacidad of pa no perde nan stoel y beneficianan a opta pa defende e mal maneho financiero cu su

consecuencianan. Si den realidad bo kier haci bo trabao bon y duna realce y contenido di e funcion di parlamentario tur rapport, analisisnan y e cifranan disponibel conoci, ta dunabo indicacion bon cla cu cosnan no a bay bon! E conclusion di esaki ta cu parlamentarionan di AVP tabata bon consciente kico ta pasando pero a sigui bendiciona un maneho financiero irresponsabel cual a haci nan co-responsabel di henter e situacion!

**STREA**  
*di Fin di Aña*  
2014

E STREA ta bai cuminsa btiya un biaha mas dia 17 di OCTOBER proximo  
pa 9pm LIVE@Canal 22 & TOP FM

cu presentadornan estelar  
**SANDRA CROES & LYONEL DIRKSZ**

Un programa jena cu AMBIENTE DI FIN DI AÑA, tipsnan,  
recetanan, consehonan di belleza, variacion musical y hopi premios

Sintonise@Canal 22 & TOP FM



Parlamentario di MEP, sr. Dangui Oduber

## Envez cu parlamentarionan splica pueblo di e CFT, KB y e presupuesto 2014, ta sinta waak kico MEP ta haci!

E unico cos cu fraccion di AVP ta haci y pueblo ta paganan pa esaki ta waak kico MEP ta haci of laga di haci. Envez cu nan concentra di haci nan trabao di controla y vigila gobierno ta sinta waak kico fraccion di MEP ta haci constantemente.

E fraccion di AVP a bira un fraccion cu a perde tur credibilidad den pueblo. Un fraccion cu a vota pa 5 presupuesto irrealistico cu consecuencia awe cu Aruba ta bancarota. Loke e fraccion di AVP aki mester splica pueblo ta con por ta posibel cu nan gobierno cu nan ta sostene ciegamente den parlamento por a manda nos pais BNACAROTA den apenas 5 aña. Nan mester splica pueblo dicon awe tin un Koninklijk Besluit colga riba henter e gobierno aki. Un decreto real cu hamas y nunca antes visto, colga riba henter

un gobierno. Nan mester splica pueblo dicon awe ainda e presupuesto 2014 NO ta firma y dicon CFT ta haciendo investigacion riba presupuesto di nos pais.

E fraccion aki mester splica pueblo na placa chikito kico nan gobierno a haci cu tur e entradanan di pais Aruba y tambe cu e 1000 milyon florin cu na gobierno a presta riba mercado internacional. Ta tristo con fraccion di AVP ta eherce nan trabao den parlamento. Nan NO ta controla gobierno, nan NO ta haci pregunta na gobierno y mucho menos vigila con gobierno ta eheda nan maneho. Tur ley cu wordo presenta pa gobierno di AVP ta wordo aproba ciegamente. Lider di fraccion di AVP a bisa cu nan ta sigui maneho di nan gobierno ciegamente confirmando e STEMPEL cu tin riba nan fraccion.



Ningun dia nos por a scucha un miembro di fraccion berde ta cuestiona gobierno riba maneho. Ningun dia nos por a waak nan ta critica nan gobierno. Al contrario, e fraccion di AVP ta defende e maneho manera cu ta nan mes ta minister. Con por ta posibel awe nos pais ta bancarota, gobierno ta castigando pueblo cu medida y fraccion berde

ta keto keto. Fraccion berde no ta bisa gobierno ta basta cu medida. Nan mes ta bisa gobierno, dal bay, castiga e pueblo cu medida numa pasobra nos tin 13 asiento den parlamento y ta nos ta manda. E contesta cu bo ta haya di e fraccion berde ta, biba cune. Nos fraccion ta biba cune, bay puntra e pueblo si nan por biba cu e salario awendia. Bay puntra e

pueblo si nan por biba den un pais caminda ora bo manifesta, bo ta wordo bati pa Riot Comando. Nan mester bay puntra Algemene Rekenkamer si nan por eherce nan trabao pasobra ora nan haci cierto expresionnan, lider di fraccion berde ta hera bira loco. Abuso ta wordo cometi contra nos pueblo y fraccion di AVP ta sinta waak y aplaudi gobierno con nan ta castiga pueblo cu medida tras di medida. Costo di bida ta aumentando tur dia y fraccion berde ta den winterslaap. Mientras nan ta keto, nan si ta percura pa fix nan mes den 6 minuut. Esaki ta e fraccion berde cu ta sostene gobierno, hanco pa nan mes y smal pa e pueblo. E fraccion aki a haya un brevet van onvermogen y nan NO ta digno representante di pueblo.



Santa Cruz 110

Tel: 585-3323

Mens haircut Afl. 20.00  
Womans haircut Afl. 25.00

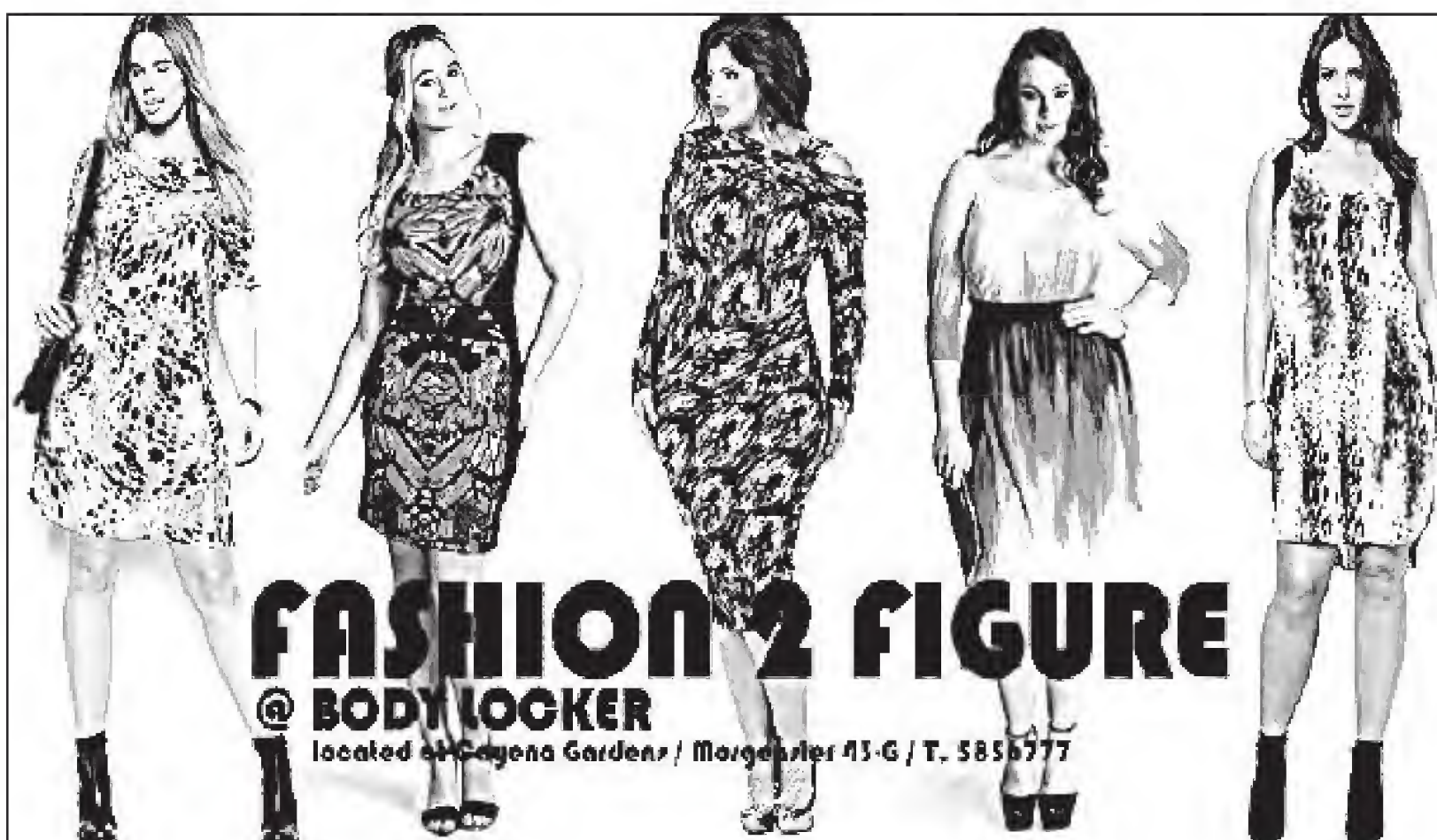
**SPECIAL SPECIAL**

**Special on Keratina**  
**Special riba tur servicio**  
**Yama hasi bo appointment.**  
**Nos orario nobo di 9am pa 6pm. Pa cualkier occasion special, request bo make up profeshonal.**  
**Bishita nos, tin un crew di estilista profeshonal ta cla pa atendebo.**

## Kiebro den edificio den Oranjestraat

Presencia di Polis a wordo pidi dialuna pa 8.03, na un edificio den Oranjestraat, unda ladronnan a kibra drenta den e lugar. Segun e trahador, diabierna 16.00, el' a bay laga e lugar cera na yabi y intacto. Dialuna mainta ora cu el' a bolbe, el

a mira cu desconocinan a drenta y a listra den e lugar, pero nan no a bay cu nada. Polis a mira e porta dilanti, forza, na unda nan a drenta paden. Polisnan a tuma datos y a bisa B. pa e bay duna keho na Recherche.





## Sra. Mireille Sint Jago di MEP: Pakico ni Paultje ni Juancho a logra reuni na Hulanda cu politiconan?



Despues di e viahe sumamente exitoso di mr. Evelyn Wever-Croes, na September, caminda el'a reuni cu tur e politiconan Hulandes cu tin di haber cu asuntonan di Reino, Paul Croes tambe a viaha pa Hulanda. Evelyn a wordo ricibi man habri. Politiconan di Hulanda a keda asina contento cu nan a post potret riba nan twitter of a hasta tag Evelyn den nan posts. Evelyn a logra splica nan con e situacion ta na Aruba, di berdad. Tambe pa nan no kere cu tur hende na Aruba ta pensa, papia y haci cos nan fo'i sla manera Eman. Na Hulanda y na Aruba, nos sa cu Gobernador ta un heroë. Su manera di actua ta uno profesional. Evelyn a logra pa planta e simia di e palo di confianza bek entre Hulanda y Aruba, esun cu Mike Eman a ranca kibra cu tur raiz, ora cu el'a bisa cu Aruba

a ser viola of 'verkracht', door di Hulanda.

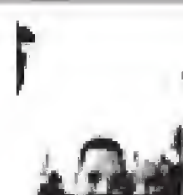
Awor si politiconan di Hulanda ta ricibi Evelyn, pakico nan no a ricibi Paul ni Juancho? ta parce cu Hulanda no tin interes di topa cu Ministernan nr. 8 y nr. 9? E ta un poco straño cu ningun politico kier a reuni cu Juancho Yrausquin oficialmente y awor ningun politico Hulandes kier a reuni cu Paultje tampoco, pero Evelyn si a wordo ricibi man habri?

Locual nos a haya sa di fuentanan confiabel, ta cu e politiconan di Hulanda awendia sa bon bon kico ta pasando aki na Aruba. Nan tin hende cu ta traduci articulonan pa nan, pa nan comprende exactamente ki tipo di politica ta wordo hiba riba nos isla. Ningun politico por yega gaña nan mas manera Mike 'KB' Eman a haci.

## MINISTER PAUL CROES A VIAHA BAY TE HULANDA PERO NINGUN MINISTER KIER A REUNI CUN'E!

Mescos cu Juan David Yrausquin: ningun minister kier ricibi nan

### Paul Croes ta exigí puesto di Minister



#### Addonsito Croes

Cada LIKE Thanks pa e sosten na nos brother Paul; Prome cu election nos ta wak Bon Bon ken ta cu nos y ken no; Pa ora Paul ta Minister nos no hania derepente hende cu ta bisa esey siendo cu nan no a ni kere den die, prome cu election; ABRAZOS Na cada un di boso!!

Minister Paul Croes a sigui cu e mal ehempel di gabinete Mike Eman di viaha constantemente. Paul Croes a viaha bay Hulanda cu un delegacion di hende, sin cu ningun minister kier a waak e ni reuni cune. Si bo lesa su relatonan bo ta haya duele cu un MINISTER di pais Aruba ta bay Hulanda djis pa bishita un cantidad di departamento di gobierno. Un Minister mester reuni cu MINISTER, bishita departamentonan di gobierno bo ta laga pa hefenan di departamento. Un minister cu ta bay tur caminda, MENOS cerca colega ministernan, a fracasa den su mision! Ta un berguenza cu ningun minister kier a ricibi Paul Croes.

Mescos cu na Juli ora

Juan David Yrausquin a bula bay Hulanda, tambe tur minister a dal porta cera p'e. Ta asina e dos ministernan "appendix" di Gabinete Mike Eman ta wordo trata na Hulanda. Hulanda a bisa bon cla pa Mike Eman no amplia e cantidad di minister di 7 pa 9, y awor Hulanda ta demostra esey den hechos.

Sinembargo lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes si a wordo ricibi pa cantidad di colega Parlamentario y ademas pa minister Plasterk. Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a yega camindanan cu ni Paul Croes, ni Juan David Yrausquin y sigur ni Mike Eman por yega. Asina un respet nan tin na Hulanda pa lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes.

Paul Croes ta un persona cu na forma inhuisto a forza pa bira minister. Paul Croes tabata sa cu Aruba no por carga e gastonan mionario extra cu ta bin cu cada ministerio, pero toch el'a presiona pa kita placa for di cuida di nos grandinan y di nos muchanan special, pa asina por duna Paul Croes un stoel di minister pa e sinta riba dje. ESEY Paul Croes mester reflexiona riba dje, esey ta e mensahe cu Hulanda a duna Paul Croes den su bishita di 4 dia. No yora cu MEP ta negativo, yora pa e dolor cu ABO, PAUL CROES ta causando nos grandinan y nos muchanan special. No ta husto cu placa di pueblo ta wordo malgasta di e forma aki.

## Cuatro hoben a atraca homber den Ranchostraat

Asistencia di Polis a wordo pidi dialuna 4.44, na haltura di luga di para di Arubus, naunda un persona tin mester di ayudo. E persona a bisa cu e tabata cana den Ranchostraat pa topa cu un amigo, ora cu cuatro hoben a bin riba dje. El'a bisa cu nan a kita su hermentnan y tambe su cartera for di dje. Polis a busca e hobennan den vecindario, pero no a topa cu nan.



## Remetido

## Ta core huzga e chiquitonan y ken ta huzga e grandinan?

cent = ladroncia. \* Cuanto 5 cent tin den 500 mil florin??

Mi ta kier a duna mi opinion tocante e manifestacion di e chauffeurnan di Arubus cu a tuma lugar algun dia pasa. Como un fiel usuario di bus mi a bin comprende cu tin 2 di e chauffeurnan di Arubus geschorst. Pakico?? Gerencia a core schors 2 chauffeur siendo cu

tabata tin mas chauffeur presente. Di con e 2 chauffeur ey so a wordo geschorst y no e otro nan?

Segun mi a comprende cu na varios ocasion nan a avisa Gerencia cu e busnan no ta den bon condicion y ta cu pasahero nan tin cu transporta y no ta safe pa nan sigui core cu e busnan den e condicion cu nan ta.

Bo ta hinca bida di e pasahero- y automobilistanan den peligro. Esey ta sin conta cu e chauffeur mes ta core risico di hasta hinca su mesun bida den peligro. Ta dreña den un horea y sali for di e otro. Dus Gerencia no ta haci caso y pesey e chauffeurnan lo a dicidi di blokia e salida di Arubus pa evita cu e busnan por sali asina purbando sikiera haya atencion di Gerencia. Shon nan, no laga un desgracia pasa pa despues bo core malay.

Awor Gerencia a haya ta bon pa schors solamente 2 chauffeur y kico a para di e otro chauffeurnan? E chauffeurnan aki ta preocupa pa e bida di e pasaheronan cu ta tuma bus diariamente. E sonidonan cu e busnan aki ta haci, ta pone mi resa tur dia ora mi tin cu subi bus pa bay y bin di trabao pa ningun desgracia pasa na caminda.

Mi ta puntra mi mes si Gerencia mes ta durf di subi den e busnan aki. Tin un dicho na Hulandes ta bisa "Klant is Koning"! Sin pasahero Arubus no ta lora! Gerencia ta para cla pa schors of kita chauffeur di trabao. Trata bo hendenan bon, pa bon bin pabo.

Awel mi kier a trece otro punto dilanti locual a pasa un paar di tempo atras cu algun

chauffeur. A tilda algun chauffeur y hasta a yama nan pa ladron pasobra Gerencia tabata mira segun su criteria cu nan tabata horta placa di Arubus. Gerencia a core hiba e chauffeurnan corte y Huez a dicta sentencia na favor di e chauffeurnan pasobra no tabata tin prueba valido pa kitanan di trabao. Palabra di un Minister tabata "si bo coy maske ta 5 cent mes, ta ladroncia". E chauffeurnan ey a wordo hiba corte pa ladroncia pasobra nan tabata tin acceso y ta responsabel pa e placa cu nan tabata tin den nan poder durante nan ora di trabao.

Recientemente a wordo publica cu un hacker a dreña e account di banco di Arubus y a bay cu 500 mil florin. Awor ken tin acceso of ken ta responsabel pa e suma ey?? Gerencia of Chauffeurnan?? Al is de leugen nog zo snel, de waarheid achterhaalt hem wel!!! Awor ta turno pa e chauffeurnan ey hiba Gerencia corte?? Awor tin algo otro cu mi no ta comprende y mi lo desea pa boso splica mi. Na school nan ta siña bo cu  $1+1 = 2$ . \* 5 cent = ladroncia. \* Cuanto 5 cent tin den 500 mil florin?? "Un buen entendedor pocas palabra bastan". Ta core huzga e chiquitonan y ken ta huzga e grandinan?

"Papiado di berdad nunca no ta haya stoel pa sinta!"

Un fiel usuario di bus, CHUPETE

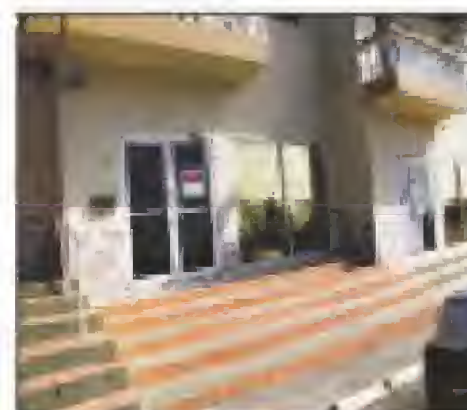
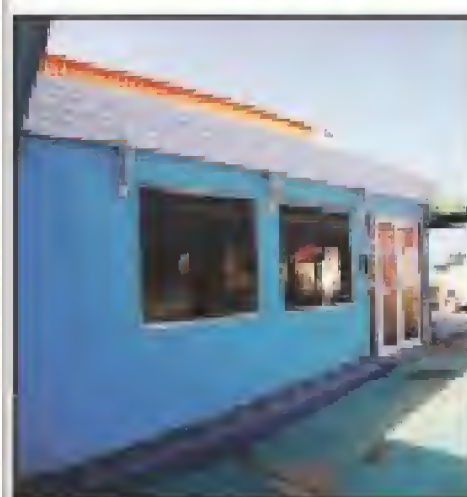


Santa Cruz 110

Tel: 585-3323

Mens haircut Afl. 20.00

Womans haircut Afl. 25.00

**SPECIAL SPECIAL****Special on Keratina****Special riba tur servicio****Yama hasi bo appointment.****Nos orario nobo di 9am pa****6pm. Pa cualkier ocashon****special, request bo make up**  
**profeshonal.****Bishita nos, tin un crew di**  
**estilista profeshonal ta cla pa**  
**atendebo.****DEBE AUA****TA KEN**  
**LO TIN**  
**CU PAGE****TA HUUR****X PLATINUM / X WOK / X CELTAR****SITUA NA SANTA CRUZ 78****PA MAS INFO YAMA 594-1170 OF****593-5264**



## **SOLIDARIO CU HIACINTA THIJSSEN! INVITACION – INVITACION – INVITACION -**

*“Mi kier invita pueblo di Aruba Sindicatonan A.V.P y M.E.P P.P.A P.D.R OPPA tur Religion y alumno nan di school y tur otro nacionalidad, bin compaña mi. Bistir na luto preto of blanco y bo Petchi di Aruba cu bo bandera di Aruba den bo man, Diarazon 15 di Oktober 4’or di atardi pa mi por entrega nos Prome Minister Mike Eman mi MANIFESTO. Den un forma pasivo, unda cu tur hende lo para ariba trottoir dilanti di Parlamento y otro banda di caminda y rond di e estatua di Difunto Henny Eman y I LOVE ARUBA pa asina nos laga tur auto pasa libremente pa nan por bay nan caminda sin ningun problema.*

**MI NO TA BAY MI CAS SIN UN CONTESTA POSITIVO. SI MI CANSA  
LO MI BAY SINTA BAO DI E PALO DI HUELGA DI HAMBER**

Hiacintha Thijsen Trimon”

Diarazon, 15 OKT – 4:00pm

Lugar: Bestuurskantoor

## **SOLIDARIO CU HIACINTA... BAN COMPAÑA HIACINTA ENTREGA SU MANIFESTO**



# PAGINA JAN DE RUIJTER.....

Jan de Ruijter:

## DE TOPPERS EN FLOPPERS VAN DE MAAND SEPTEMBER 2014 (DEEL 4)

### Flopper nummer 8: De groene klimaathysterie van Mike Eman De volgende observaties komen van een goede vriend:

\*DE AVP-REGERING HEEFT IN 5 JAAR TIJD NIET 1 KILOWATT GROENE STROOM GEREALISEERD !!

#### ER IS NIETS MAAR DAN OOK NIETS VAN MIKE EMAN'S GROENE PROJECTEN UITGEKOMEN, NUL KOMMA NUL!!

Er is in de afgelopen 5 jaren niet 1 groen energievoorzieningsproject gerealiseerd!! Ik schrok me dood toen ik mij opeens realiseerde dat hij gelijk heeft. Het zijn alleen maar blah-blah verhalen geweest.

VaderPiet was een project van de MEP-regering, en het zonnepanelenproject bij de airport ligt in duigen omdat de zakenman, eigenaar van de zonnepanelen die de stroom met winst gaat doorverkopen aan ELMAR geen rekening heeft gehouden met de aanschafkosten van de stellages waar de zonnepanelen op staan, de stroom wordt daardoor niet kostendekkend laat staan winstgevend.

Het project ligt nu volkomen stil maar de regering maakt ons iets wijs over vertraging met de beveiligingcamera's die er nog moeten komen omdat het

's avonds donker en dus onveilig is op de parkeerplaats alsof niemand ooit wist dat het 's avonds donker is op Aruba! We worden maar iets voorgelogen, de realiteit is dat er ook van de zonnepanelen op de airport NIETS terecht komt net zoals van de verbouwing van de stad en de tram. Alles wat deze AVP-regering aanpakt, loopt volkomen mis. Maar Mike Eman beweert op de VN-top in New York dat het zonnepark zo goed als klaar is. Altijd weer die leugens van Mike Eman.

#### Isella Wernet

De Green Corridor van 300 miljoen heeft tot nu toe alleen maar ontelbare vertragingen en maar liefst 5 rechtszaken over de aanbesteding opgeleverd. De financiering is nog niet rond en dat zou volgens ene Isella Wernet, projectleider van Green Corridor, komen door de financiële crisis alsof niemand wist dat er al vanaf 2007 een financiële crisis was en alsof dat iets nieuws is. Het werk dat duidelijk zichtbaar al begonnen is, zie de hele stukken mondi en opgestapelde kalkbrokken richting Drive-In en de weg tussen Barcadera naar de hoofdweg, is stilgelegd omdat betalingen aan de aannemer uitblijven!

#### Richard Arends

Ene Richard Arends, neef van Mike de Grote, is nu Mike's zonnekoning voor de organisatie van groene evenementen zoals Green Aruba, where Europe meets the Americas waar geblablaht gaat worden over business-to-business meetings, hub, duurzame economie, duurzaam toerisme, duurzame technologie, duurzame infrastructuur, networking en nog meer idioterie. We hebben weer een gek erbij! A raison van 25.000 florin per maand!

#### Henk Hutting

Een andere idioot die dankbaar gebruik maakt van Gekke Mike's cult is ene Henk Hutting, directeur van windpark Uridrama en deze gek beweert nog steeds dat windenergie veel goedkoper is dan de stroom van olie. Wat mij betreft mag hij snel naar huis na de nieuwe verkiezingen dit jaar.

#### Alfonso Boekhoudt

TOT MIJN GROTE HILARITEIT VERKLAART ALFONSO BOEKHOUDT IN NEDERLAND NAMENS MIKE EMAN DAT ARUBA ECONOMISCHE EN SOCIALE VEERKRACHT WIL CREËREN DIE DE GEZONDHEID, HET GELUK EN HET WELZIJN VAN DE BEWONERS VAN ARUBA VERHOOGT.

\*Hoe verzint iemand zulke volzinnen toch, hoe kom hij erbij? Wat een taalgebruik, wat een blah-blah! Het geluk, welzijn en gezondheid van de Arubaan verhogen door economische en sociale veerkracht te creëren. Kan iemand mij uitleggen wat dat nu wel betekent want ik begrijp zulke zinnen niet. Wat ik wel begrijp is dat we een 15 procent verhogingen van elektriciteits tarieven van Mike Eman hebben gekregen voor ons geluk, welzijn en gezondheid !!

**WAT EEN LAFTE MENSEN ZIJN  
DAT TOCH ALLEMAAL DIE ZO  
NODIG POLITIEK CORRECT  
WILLEN ZIJN EN MIKE EMAN  
MAAR EEN BEETJE NAPRATEN.**

Wat een schaamteloze lafaards. Laf zijn zit in het lijstje van de vijf slechtste eigenschappen van de mens.

Ondertussen is in Nederland het doel om in 2020, 12.4 procent groene energie op te wekken en dat bescheiden doel wordt NIET eens gehaald, dat gaat slechts rond 10 procent worden, maar Gekke Mike de Grote wil 100 procent behalen op Aruba in 2020!

En volgens het laatste energierapport kosten windmolenparken in Nederland MEER dan het opbrengt, en het IMF-rapport van 2014 stelt duidelijk dat groene energie voor 2020 NIET REALISTISCH is op Aruba gezien de hoge kosten en de torenhoge nationale schuld!!

**MAAR JA, MIKE EMAN WEET  
ALLES BETER DAN IMF, CFT,  
CBA, RAAD VAN ADVIES,  
STANDARD AND POOR's ,  
FITCH, NEDERLAND EN DE  
RIJKSMINISTERRAAD.**

\*Wat doen we nou met zo'n man.... gewoon FLUSHEN en DOORSPOELEN !!

**MADURO HEAVY  
EQUIPMENT N.V.**

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,**

**Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta Rosa**

**Tereno, Coba Pos y Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**

**TEL.: 585-1708**





## TRAINING TAAL & REKENEN

(PA: 6DE KLAS SCOL BASICO)

Pa ken e training Taal & Rekenen ta?

Pa alumnonan di 6de klas di School Basico cu kier sigui school secundario, sea riba e nivel Havo / Vwo (Colegio Arubano, Colegio San Nicolas of De Schakel College) of nivel MAVO. Kico un training Taal & Rekenen? Den e training TAAL & REKENEN e estudiante ta prepara su mes pa e "leerstof" di 6de klas pa medio di un programa riba un nivel halto, di un bon calidad y cu ta cumpli cu e exigencianan di Hulanda y di Aruba. Door di e training, e estudiante ta \*hopi bon prepara pa cualkier proefwerk na school, \*e ta bisa su cifre pa taal y rekenen y \*e ta cla pa

(1) haci e toets TAAL & REKENEN (April 2015), (2) slaag pa e toets y (3) drenta Ciclo Basico - 1 of brugklas di Colegio Arubano, Colegio San Nicolas of De Schakel College sin problema. Den ki periodo e training ta tuma lugar?

Training TAAL lo tuma lugar den luna di Oktober, 2014. Fecha: Oktober 17, 18, 25, 31, 2014. Ora: 3:00 pm - 6:00 pm. Na unda e training ta tuma lugar?

Club Don Bosco - sala chikito (Noord). Den ki luna training REKENEN lo tuma lugar? Training REKENEN ta tuma lugar den luna di November 2014. Ken ta e

trainer y organizador di e training TAAL & REKENEN? Drs. Rudolf R. Kelly (onderwijskundige, rekenspecialist). Ki duracion e training TAAL & REKENEN tin? E training TAAL tin un duracion di 15 ora y E training REKENEN tin un duracion di 15 ora. Pa mas informacion por tuma contacto cu drs. Rudolf R. Kelly pa medio di: cell 594-9771, cell 562-2119, tel. 585-9774 of email rr\_kelly@yahoo.com.



## Otty, Mike y Mike, boso por manda contratista pa haci Baby Beach limpi?



Fin di siman mi a spanta ora cu mi a waak con Baby Beach a keda. Tin awa para cu ta un criadero pa musquita, ta hole stinki y ta dañá e experiencia di e turistanan ora cu nan bishita Baby Beach. Pakico nota haci esaki limpi, basha un poco santo pa resolve e problema aki? Djis un paar di siman pasa, mi a haya un gran sorpresa. Trahadornan a bin haci e pida dilanti di mi cura di cas limpi. Ora cu mi a bisa nan cu mi no a pidi pa haci limpi, e supervisor, un señora cu mester tabata tin 65+ aña a bisami cu ta DOW a manda nan. Un

gran sorpresa, pasobra tabata prome biaha den 10 aña cu DOW a manda trahador pa haci nos caya limpi di yerba.

Awor mi pregunta ta, cu tur e contratistanan cu ta traha pa e Gobierno di Mike Eman, pakico Mike de Meza, cu tin cu djis wak pafor di bentana di su cushina pa waak con vies Baby Beach a keda, no ta pidi su Gobierno pa manda un grupo di contratista pa haci e beachnan limpi? No ta desde awe so nos a bin haya sa cu despues di hopi awacero nos beachnan por keda hopi sushi.

Turismo ta e unico pilar cu nos economia ta para riba dje. Bloomberg a caba di anuncia cu na contrario di locual Minister Otmar Oduber a bisa, hasta nos turismo a baha cu mas cu 14%!! Awor si nos como pueblo ta sigui keda keto y aceptatur e mal trabao cu AVP ta haci y laga nan viaha y fiesta e vez di cuida p.e. nos playanan tan admira, cu palma tur dorna, bo no ta kere cu Otty, Mike y Mike lo logra caba cu Aruba pa semper? Pueblo so por spaar Aruba di e mal manejo di AVP.

**Ta busca interesadonan  
pa bende rifa di pasco  
y pa gana un comision  
halto.. Registra na  
7488280**

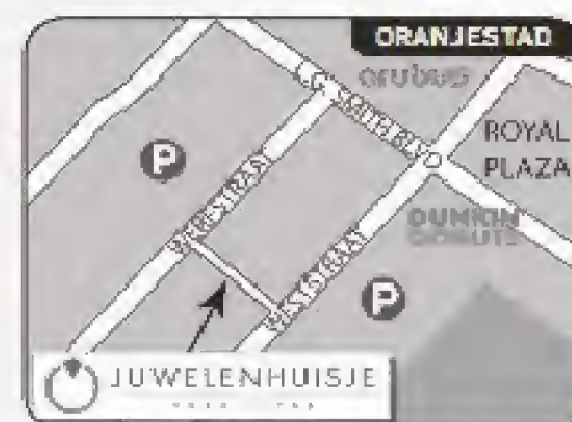
## MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

PASA Y COMPROBA PA BO MES!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA





# Concierto Pasion di Landa Henriquez

Falta un paar di dia so mas!

Ultimo preparacion, ultimo ensayonan ta andando pa asina e dia tan anhela, e concierto, por tuma lugar!

E segundo concierto "Pasion" lo tuma lugar na Cas di Cultura riba diabierna 24 di Oktober benidero. Un biaha mas Landa lo wordo acompaña pa un orkesta cu musiconan local y internacional. E limited coupe ticketnan ta sold out. Tin un paar di ticket general so mas. No warda te na ultimo momento pero asegura bo ticket prome cu ta laat! Pa mas informacion pa tickets por tuma contacto cu sra. Sharine Geerman na 593-4249. Hunto cu cada ticket bo lo ricbi un delicioso biña Maipo Vitral di e cas di Viña Maipo pa asina cuminsa e anochi riba un bon nota. Catering lo ta bay ta den man di Gari & Wasabi cu diferente presentacion di delicioso Sushi. E concierto lo cuminsa pa 8:30 di anochi, sinembargo Cas di Cultura lo habri su portanan pa 7:30 di anochi caba. E decoracion di Cas di Cultura ta den man di ningun otro cu sr. Fernando Mansur y Mosaic Fabulous Event & Romance Planners. Despues di a meet cu Landa, Fernando a determina cu su inspiracion pa e anochi aki ta Landa y su pasion pa musica y pa bida. Na momento cu bo yega Cas di Cultura e ambiente lo captiva door di uso di color y telanan elegante cu detayenan di movecion di e telanan cu ta similar

cu bida y musica. E concierto aki tin un sorpresa special pa tur esnan presente, esaki ta algo cu a bin acerca cu no a wordo presenta den e prome concierto. Sin bisa mucho nos por bisa cu sigur e ta bay ta un combinacion di musica y cultura cu lo haci e anochi uno perfecto.

Esaki ta un oportunidad pa ta parti di un anochi dushi, scuchando bunita cantica y melodianan den compania di amigonan y sernan keru.

Mescos cu e prome biaha e concierto aki lo wordo conecta cu Stichting Bevolkingsonderzoek Borstkanker Aruba (Stichting BOB Aruba). Tur e ganashi di e concierto lo ta na beneficio di BOB Aruba. Esaki ta significa cu siendo parti di e anochi fabuloso aki bo ta aportando tambe na un fundacion cu ta trahando den un forma preventivo pa loke ta cancer na pecho aki na Aruba.

Pa mas informacion tocante e concierto "Pasion" of tocante compra di e album por fabor tuma contacto cu: Isella Wernet na : wernet.wernet@setarnet.aw

"Un relacion ta un cadena di tur e detayenan di bida" - Landa Henriquez



**TOTAL 10.000,- NA PREMIO CASH**

# GRITA BINGO!

**Y GANA DIFERENTE PREMIO**

**FECHA DIABIERN 31 OKTOBER 2014**

**LUGAR CLUB CAIQUETIO**

**ORA 6'OR POR CUMINSA REGISTRA**

**TICKET PRICE 10,00 AWG**

**2ND PRIZE  
1000 AWG**

**1ST PRIZE  
3500 AWG**

**3RD PRIZE  
300 AWG**

f /MEPofficial  
WWW.MEP.AW

*mep*

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com

of  
☎ 585-9500



# Solo Local.....

## Kiwanis Club of Aruba a haci entrega di Clint Whitfield Outstanding Student Award

Na memoria y reconocimiento di logro di e fayecido fellow 'K' Clint Whitfield, Kiwanis Club of Aruba a nombra nan proyecto: Clint Whitfield Outstanding Student Award, cu ta honra 'outstanding students' di Colegio Arubano. Esaki no ta basa solamente pa nan logronan academico, pero tambe pa nan cualidadnan personal, unda nan a ricibi nan premio den presencia di e mayor-, mentor- y docentenan di Colegio Arubano, manera: Jossy Tromp, Joyce Pereira, Annie Sneek y Alfredo Capelo. E MC sr. Ebby Schwengle a relata un biografia cortico di Clint Whitfield y despues a introduci sr. Guito Croes di Kiwanis Club of Aruba, cu a duna e prome discurso, unda el'a menciona cu e reconocimiento aki ta un di e eventonan mas importante di e club y un di gestonan mas importante pa demostra na e comunidad y specialmente na e hobennan. E ta un estimulo pa e hobennan pa nan continua cu nan logronan y a bira un tradicion cu tin 'repeat recipient'. Un caso particular cu a menciona tabata esun di un estudiante cu a ricibi pa 5 aña consecutivo Clint Whitfield Outstanding Award, e tempo ey ainda Brugklas te VWO5 y cu awendia ta eherce e trabao di dentista na Aruba. Sra. Joyce Pereira a hiba palabra den nomber di famia di Clint Whitfield, unda el'a splica tocante e importancia di e premio aki pa nan desaroyo academico. Ta duna reconocimiento na masha hopi competencia cu nan tin, cu kisas nan ni ta conciente di nan, manera e relacion cu

inteligencia, perservancia, curashi, cobarde, balente, sin miedo, disciplina y pasenshi tin cu otro pa por logra bo meta. Claro e por sigui menciona mas, pero esakinan ta e compentencianan esencial pa exito. Nan ta sumamente importante pa mantene y desaroya nan, mas ainda cu yudanza di e mayor- y docentenan. "Segun mi omo Clint Whitfield, e diploma ey so no ta tur cos, us'e bon cu dignidad y curazon, us'e pa yuda bo pueblo y pais. Esey ta e mensahe cu mi kier duna boso awe, hinca pasion den boso estudio pa despues no ta dificil pa hinca pasion den bo trabao. Estudio y trabao ta dos elemento sumamente importante den bida di cualkier hende. Bo mes por percura pa nan aporta na bo felicidad como hende" Joyce a termina bisando.

Rector di Colegio Arubano, sr. Jossy Tromp, a elogia e mayornan cu tur mainta ta prepara nan yiunan hiba nan school y tin dia ta preocupa si cos ta bay bon of no, pa busca nan yiu hiba cas, pa tin cuminda prepara, paña laba y strica y cu e muchanan ta studia. "Esey ami personalmente y como rector, y siguramente den

number di alrededor di 150 persona cu ta traha na Colegio Arubano, ta gradici cu, pa di 18 biaha consecutivo, ta condecora nos alumnonan. Mi ta agradecido y ta spera cu lo sigui cu e bon trabao aki. Door di e premio y trabao aki, ta haci posibel y ta trek e muchanan cu a destaca aña pasa, cu riba nan turno lo trek e otro muchanan hiba nan riba un nivel cu nos ta desea, pasobra futuro di Aruba ta den man di e hobennan cu ta trek e garetia pisa aki y nos ta hopi agredido pa esaki." E momento culminante di e evento tabata e entregamento di Clint Whitfield Outstanding Student Award na e studentenan: Ciclo Basico 1: Maria Alzate-Sierra, Ciclo Basico 2: Naima van Schie, HAVO 3: Celine Geerman, HAVO 4: Nanni Faro, VWO 3: Raveena Dharmdasani, VWO 4: Melody Boetius (2012/2013 recipient) y VWO 5: Isabela Croes (2012/2013 recipient).

E atardi a cera cu un celebracion na honor di e hobennan ehemplar aki den nos comunidad cu a ricibi nan reconocimiento for di Kiwanis Club of Aruba.





# Solo Local.....

## Pa cera vakantie De Trupialen y Teatro Harlekino durante fin di siman a bolbe tene un atardi di poppenkast pa muchanan

Atrobe tabata tin e obra "Ecachoperdi". complete. E a goza un bol. presentacionnan cual  
dos funcion. Teatro E presentacionnan muchanan y sigur Keda pendiente ta bay ta den distrito  
Harlekino a presenta tabata un exito e mayornan tambe pa nan proximo di San Nicolas.





# Solo Local.....

## Gobierno no tin interes pa yuda fruterianan



Ya ta pasando 2 luna cu Venezuela no ta laga ningun fruta y berdura sali pa Aruba, asina mes 1 of 2 barco a logra bini 3 siman pasa, pero ya, awor tur cos a caba. E unico frutanan cu berduranan cu tin awor ta di Merca y un paar di Aruba. E problema ta cu Aruba no ta cultiva suficiente pa e mercado y no ta tur cos tin. E frutanan y berduranan cu ta bin di Merca tambe ta mas caro y di eynan tampoco nos ta haya tur cos. Pa busca fruta di Colombia ta sali mas caro tambe, pasobra na promer lugar e fruta ta mas caro y pa di 2 fuel ta mas caro cu e barconan di Venezuela. Pero e pregunta ta, dicon gobierno no ta actua pa yuda e fruterianan y Aruba en general pa haya fruta y berdura bek di Venezuela of algo otro? Diferente coordinador di gobierno a bisa na radio y FB cu tur

ta critica e gobierno, pero awor si nan kier ayudo di gobierno y no ta gobierno su trabao pa zorg pa bin fruta y berdura Aruba, manera cu ta manda nan tabata pa bisa asina. Pero con por bisa cu no ta trabao di gobierno pa confronta e otro pais, of zorg pa bin cu un alternativa? Por ehempel gobierno por negocia cu ASTEC pa baha prijs y tambe por baha of kita e accijns riba e fuel pa bin cu barconan di Colombia. Ta increibel si, cu pasobra gobierno ta haya critica, ta tuma e postura cu esaki no ta su problema y cu e no tin ningun deber cu su ciudadanonan. Un cos ta sigur, si gobierno no haci nada por conta cu prijsnan di cuminda lo subi na Aruba. Nos tur mester di fruta y berdura y ya Aruba a bira hopi caro ultimo añanan y ainda falta.



## CANTIDAD DI PLACA DEN CIRCULACION A BAHÁ

### Resumen di e Relato Mensual di Augustus 2014

Banco Central di Aruba (BCA) ta conclui den su Relato Mensual di Augustus 2014 cu e cantidad di placa den circulacion a baha cu Afl. 48,0 miyon te na Afl. 3.352,5 miyon, causa pa un bahada di Afl. 65,4 miyon den e reserva di divisa netto (excluyendo diferencianan den revaluacion di oro y reservanan internacional) cual a wordo compensa parcialmente pa un subida di Afl. 17,3 miyon den e activo domestico netto. E bahada di Afl. 65,4 miyon den e reserva di divisa netto ta debi primordialmente na transferencianan netto pa cuentanan den exterior di companianan local, cual a wordo compensa pa entrada netto genera door di inversion directo na Aruba. E subida den e componente domestico di e cantidad di placa den circulacion a resulta for di un crecimiento di Afl. 70,2 miyon den credito domestico y un bahada den e transaccionnan no relata na credito cu Afl. 52,9 miyon. E aumento den transaccionnan no relata na credito a resulta for di transaccionnan di clearing. E subida den credito domestico a resulta for di credito bancario mas halto na tanto e sector publico como na e sector priva di, respectivamente, Afl. 63,1 miyon y Afl. 7,2 miyon. E subida den e debe netto di e sector publico na e sector bancario a wordo causa principalmente pa bahadan den e depositonan di gobierno y fondo pa desaroyo di, respectivamente, Afl. 53,0 miyon y Afl. 9,9 miyon. Credito bancario na e sector priva a crece door di subidan den credito na empresa,

hipoteca pa vivienda, y credito na consumidor di, respectivamente, Afl. 5,0 miyon (+0,4 por ciento) Afl. 2,1 miyon (+0,2 por ciento) y Afl. 0,6 miyon (+0,1 por ciento).

E indice di prijs di consumo (CPI) di Augustus 2014 a registra un subida di 0,4 por ciento compara cu e mesun luna di 2013. E contribuyente principal na e aumento aki ta e componente "Transporte" y "Cuminda y bebida no alcoholico". Excluyendo e componentenan di cuminda y energia (cual parcialmente ta afecta e componentenan vivienda y transporte), inflacion a subi cu 0,4 por ciento compara cu Augustus 2013. Pa loke ta trata e promedio anual di e tasa di inflacion, esaki tabata 0,3 por ciento na Augustus 2014.

Na Augustus 2014, e cantidad di turista a registra 102.048 bishitante, 15,6 por ciento (+13.759 bishitante) mas cu Augustus 2013. E crecimiento aki tabata principalmente e resultado di un subida di 45,0 por ciento (+12.695 bishitante) den e cantidad di turista for di Latino America. E expansion den e mercado Latino Americano ta asocia principalmente cu subidan den e cantidad di bishitante for di Venezuela y Colombia di, respectivamente, 48,0 por ciento (+10.543

bishitante) y 42,8 por ciento (+653 bishitante). Tambe, e mercadonan Norte Americano y Europeo a registra aumentonan di, respectivamente, 780 bishitante (+1,6 por ciento) y 407 bishitante (+5,4 por ciento). E cantidad di turista crucero a subi cu 9.566 of 44,6 por ciento te na 31.036 na Augustus 2014, compara cu e mesun luna di e aña anterior. E cantidad di barconan crucero a subi for di 9 na Augustus 2013 pa 14 na Augustus 2014.

Na Augustus 2014, entrada di impuesto a suma Afl. 71,9 miyon, Afl. 5,5 miyon mas halto compara cu e mesun luna di e aña anterior. E aumento den entrada di impuesto ta primordialmente debi na subidan den impuesto riba ganashi (+Afl. 4,8 miyon), impuesto riba salario (+Afl. 1,7 miyon), impuesto riba otro servicionan (+Afl. 1,1 miyon), y impuesto riba divisa (+Afl. 1,0 miyon). E subidan aki a wordo parcialmente mitiga pa un bahada di Afl. 2,4 miyon den invoerrechten.

Pa mas informacion, bishita nos website ([www.cbaruba.org](http://www.cbaruba.org)) of tuma contacto cu e Departamento di Estadistica di Banco Central di Aruba, tel. +297 5252100, e-mail [statistics.department@cbaruba.org](mailto:statistics.department@cbaruba.org).

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
**585-9500**



# Solo Local....

## Complete HydroPonics Starter Kit



**Included in this kit:**

**Bubbleponics® Base Reservoir System**

**Provides a 6 gallon reservoir of nutrient solution.**

**Use the six gallon line for easy measuring and adding of nutrient mix. The tight lid houses six four inch net pots with feeder hoses attached.**

**Pro Drainage Kit**

**Easy and simplistic drainage which also allows one to connect to an external reservoir.**

**Six 3.75" Inch Net Pots**

**130+ gal/hour Pump w/ Feed Tubing**

**Powerful and durable pump ensures rapid circulation of nutrient solution.**

**Air Pump w/ Ceramic Air Stone and Tubing**

**Six Rockwool Cubes**

**Rockwool cubes are the ideal medium for starting seedlings or cuttings.**

**Hydrotan Grow Rocks**

**Afls: 685,00**

**Yama :600-0641**

## Dell Gs641 Optiplex Complete Bundle LCD Monitor

- Intel Pentium4 2.8 Ghz, FAST 80GB Hard Drive SATA
- DVD-Rom (Reads CDs and DVDs)
- FAST 2GB DDR2 RAM Memory, Integrated Video Intel GMA950
- Dell 19" LCD Monitor (VGA and Power Cords Included)
- Keyboard, Mouse, Power Cord, Recovery OS CD Included (Win7/Office2013/AntiSpyware Lifetime/Burning Software)
- One Year Full Warranty

**Afls:775,=**

**"Cumpra mas di 5 y haye Afls:100,= mas barata pa cada uno"**

**CBS ta informa:**

## Resultadonan preliminar di e Censo Economico Piloto den e area di Santa Cruz

Durante e periodo di 1 te cu 8 di september 2014, Oficina Central di Estadistica (CBS) a organisa un Censo Economico Piloto, caminda tur e establecimentonan ubica den e distrito di Santa Cruz a ser bishita door di 4 encuestado. Meta di e Censo aki tabata pa test y evalua tur e preguntanan y tambe e logistica cu lo ser aplica durante e Censo Economico cu lo tuma lugar for di 20 di october te cu 17 di november 2014.

E Censo Piloto a resulta den un exito rotundo caminda tur comerciante den e area di Santa Cruz a haci nan maximo esfuerso pa contesta tur e preguntanan cu a ser haci na nan.

Aki ta sigui parti di e resultadonan preliminar di e Censo Piloto den e area di Santa Cruz:

- A conta 94 compania y di cual 66 compania sin filial, 3 oficina principal y 25 filial;
- E aña cu mas compania a cuminsa opera na Santa Cruz tabata na 2013, cual ta 12% di compania cu a indica nan aña di opera;
- Di e companianan cu ta opera na Santa Cruz, 27% a cuminsa opera desde 2012 te cu 2014;
- E compania cu tin mas tempo ta opera den Santa Cruz ta data di aña 1961;
- E luna di aña mas atractivo pa habri negoshi na Santa Cruz ta juni cu 17%;
- E luna di aña menos atractivo pa habri negoshi na Santa Cruz ta april cu menos cu 2%;
- A base di e Censo Piloto a registra 406

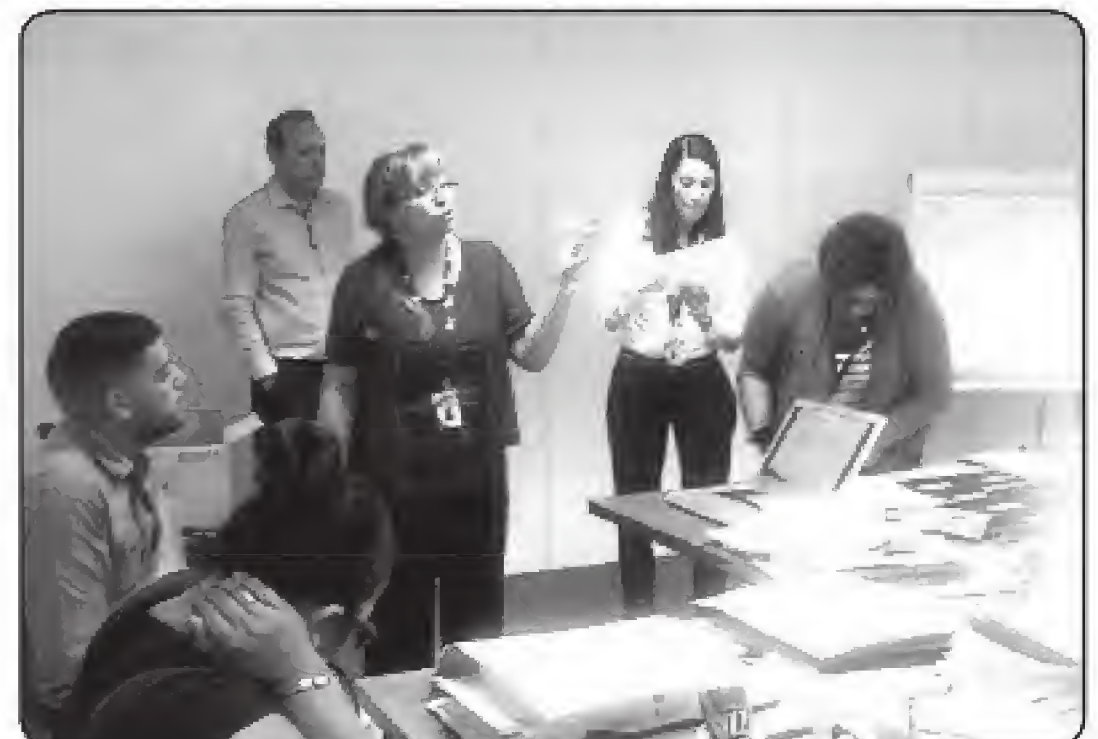
empleado na Santa Cruz;

- Di e 406 empleadonan aki 43% ta hende muher y 57% ta hende homber.

Awor t'asina leu cu e siman aiki ta cuminsa cu e 4 dianan di training y preparacion pa e 34 encuestadonan y tambe esnan di reserva pa e Censo Economico 2014, kendenan tin e tarea pa entrante dialuna 20 di october te cu 17 di

november 2014 bishita tur e establecimentonan den tur e otro districtonan di Aruba.

Oficina Central di Estadistica (CBS) ta spera cu tur doño, director y/of manager di e establecimentonan lo duna nan maximo cooperacion y asina yuda haci e Censo Economico aki un exito rotundo.





# Solo Local....

No a logra yega na un solucion pa impasse riba organizacion di Carnaval

## Lo lanta SMAC rapidamente pa organiza actividadnan di nos Carnaval



Despues cu a delibera ampliamente riba e impasse cu tin pa loke ta organizacion di Aruba su Carnaval, dialuna anochi e gruponan a sali for di Sala di Consejo di Minister sin cu por a yega na un acuerdo.

Minister Oduber a splica cu a reuni dialuna mainta cu SAC, Grouponan Uni y Fundacion Musica despues cu diabierna e gruponan a yega na un acuerdo unanime riba e proposicion riba mesa. A duna e espacio te dialuna mainta pa e gruponan por a consulta cu nan organizacion riba e

proposicion aki.

Durante e reunion di dialuna mainta a bay atrobe den detayes di kico ta e motibo pakico tin e proposicion aki riba mesa y tambe kico e consecuencianan lo ta si e proposicion aki no wordo acepta of wordo aproba conforme e preocupacion di cada un di e 3 gruponan. Despues di e reunion a sinti cu lo mester un tiki mas tempo, pa cual motibo a tuma e decision pa reuni riba e mesun dia pa 7or di anochi, teniendo na cuenta bienestar di nos Carnaval.

Lamentablemente



despues di hopi deliberacion no por a logra yega na un solucion na e impasse existente pa loke ta organizacion di nos Carnaval. A tuma diferente puntonan cu a bin erbij, aunke cu a bisa cu despues di e proposicion di diabierna no lo bin cambio, mustrandu asina e boluntad di por yega na un acuerdo satisfactorio. A pesar cu a pensa cu lo ta hopi cerca di otro, toch a bin cu un proposicion cu no a wordo acepta pa tur grupo.

Minister Oduber a indica cu no tin confianza den e gruponan. E proposicion cu a wordo acepta pa tur

grupo diabierna pasa no a haya sosten den seno di SAC, pero Minister di Cultura pa haci un peticion pa bolbe check pa mira e posibilidad pa por sigui traha hunto.

Tambe el a indica cu a bin dos cambio fundamental nobo y despues di hopi deliberacion tanto Grouponan Uni como Stichting Musica a bay di acuerdo cu e cambionan. Pero na momento cu mester a dicidi, segun recomendacionnan di e rapport, pa bin cu un Raad van Advies consistiendo di un persona di ATIA, uno di Cuerpo Policial, uno di ATA y uno di

Departamento di Cultura, y hunto nan lo nombra e di 5 miembro. Intencion tabata pa e organo aki bira un geschillen commissie pa ora tin un problema interno por atende cune, esaki a wordo nenga dor di SAC.

Di e forma aki como Gobierno a agota tur posibilidad cu tin pa por pone e gruponan aki hunto. Esey kiermen cu Gobierno lo traha rapidamente riba e fundacion nobo, SMAC, pa 11-11 por inicia actividadnan di Carnaval 61 bao di un stichting nobo.



# NO ENFRENTA CANCER DI PECHO BO SO

Adress: Sabana Blanco 8 Tel: 588-9999





# Solo Local.....

## ARUBA SU PUEBLO TIN DERECHO RIBA "DEBT REFERENDUM", MESCOS MANERA PUEBLO DI ICELAND TAMBE A TENE SU "DEBT REFERENDUM"

Ademas di "DEBT REFERENDUM", mester bin un "CORRUPTIE ONDERZOEK", na entre otro e rol di esnan directamente involvi den e fiansanan haci cu banconan internacional, cu a duna fiansanan irresponsabel na un gobierno cu tin e sospecho fuerte di CORUPCION, manera CFT ta bisa den su rapport, cu e cifranan ta hopi dificil pa controla. Dos departamento di gobierno cu a hala atencion riba nan rol dudoso den e debacle di debe di Aruba ta CAD, Centrale Accountants Dienst y Banco Central di Aruba, sin cooperacion di e dos departamentonan aki en especial y no lubidando ARA, Algemene Rekenkamer Aruba, y RvA, Raad van Advies, tur esakinan mester duna cuenta na pueblo dicon nos debe a surpasa 80% di GDP, pio cu Grecia of Cyprus, sin cu nan ni a HIK y a keda keto keto, ki berguena.

E Case Study di Iceland ta duna Aruba un ehempel con pa maneha e crisis di debe di pais Aruba. E economia di Iceland tabata den un di e boomnan mas grandi na mundo, basa riba debe stranhero prome cu e crisis di 2007/2008. Pero ora crisis a dal gobierno di Iceland simplemente no tabata por a "bail out" e banconan, pasobra e debenan tabata mucho grandi. Na su turno, gobierno a proteha e sistema di banconan y spaardonan local, mientrastanto a permiti e sistema di banconan internacional pa bay bancarota. Efectivamente e debenan a wordo "written-off" a schrijf nan af. Mescos aki na Aruba mester "write-off" tur

e debenan cu banconan a duna Aruba ora cu nos debe nacional a pasa 50% di GDP, pasobra pueblo no por paga esaki bek sin cay den miseria y pobreza. Ademas e banconan internacional aki a faya di haci credit check di Aruba, y a tuma un riesgo demasiado grandi, a sabiendas cu Aruba su "debt ratio" a surpasa 50% di GDP, cu nan fiansanan lo bin den problema. Reino Uni, UK y Hulanda a purba pa forza Iceland pa paga bek algun di e prestamonan cu Landesbanki, tabata tin, pero e pueblo di Iceland na dos ocasion a nenga di paga bek, via referendum.

Hendenan di Iceland a sufrí un recesion grandi y un subida den desempleo. Pero aworaki e economia ta creciendo atrobe y desempleo na Iceland ta cayendo. E crisis a forza un cambio den gobierno y skirbimento dinobo di un constitucion nobo pa Iceland. No manera den otro paisnan cu debenan grandi na banconan stranhero priva manera Irlanda, Spaña y UK, gobierno di Iceland simplemente no tabata capaz di drenta y paga e fiansanan. Awor Primer Ministro Jóhanna Sigurðardóttir ta bisa "En efecto... e parti mas grandi di e colapso di banconan di Iceland a ser carga pa creditornan stranhero. No tabatin otro manera, no tabatin otro option, considerando cu e assetnan di banconan tabata diez vez e GDP di Iceland."

E doñonan domestico di depositonan den banconan a ser proteha, ora tur asset domestico y depositonan a ser pasa pa banconan nobo, cu algun "bailouts" di gobierno. Sinembargo, e

operacionnan internacional di e banconan a ser poni den proceduranan regular pa companianan den bancarota. Efectivamente e fiadornan y especulantenan stranhero den e sistema bancario di Iceland mester a "write-off" sumanan grandi di debe. Asina tambe especulantenan den e sistema corrupto di Aruba, mester bay "write-off" sumanan grandi di debe, pasobra nan a haci fiansanan riesgoso, una vez cu Aruba su debratio a pasa 50%, nan tabata conoce nan riesgo, y awor cu pueblo di Aruba a cuminsa lanta contra corrupcion y abuso, nan fiansanan ta coriendo peligro. E referendum di DEBE, pa pueblo di Aruba mester bin na bon of na malo. Mescos cu na Iceland, e corruptonan mester bay den prison pa hopi aña, pasobra esun cu a mafia placa di pueblo mester bay cera. Na 2008, Iceland a ser golpea duramente pa e crisis financiero. Awe 2014 Aruba ta den un situacion similar y por siña un les valioso di e caso di Iceland. Envez di "bailing out" su banconan usando fondonan di pagador di belasting manera Estados Unidos a haci, Iceland a laga su banconan default. Algun economista, manera ganador di premio nobel di economia profesor Joseph Stiglitz y otro ganador di premio nobel di economia profesor Paul Krugman, ta kere cu e modelo di Iceland ta esun corecto pa sigui pa sali fo'i debe. Na Hulanda y na Aruba, nos mihor economistanan no ta yega ni sikiera pa mara e veteranan di e dos gigantenan aki den economia.

### Ta Bende



#### Chevrolet Epica 2006

**Motor ta mescos nobo ,auto luhoso pa e young profeshonal.  
Gasolien , automatic ,4cylinder  
Spaar gasoline cu Chevrolet Epica  
Yama: 5694343**

### Ta Bende



**Toyota Atezza  
Pa mas info Yama:  
5694343**

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

**Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500**



# Solo Local.....

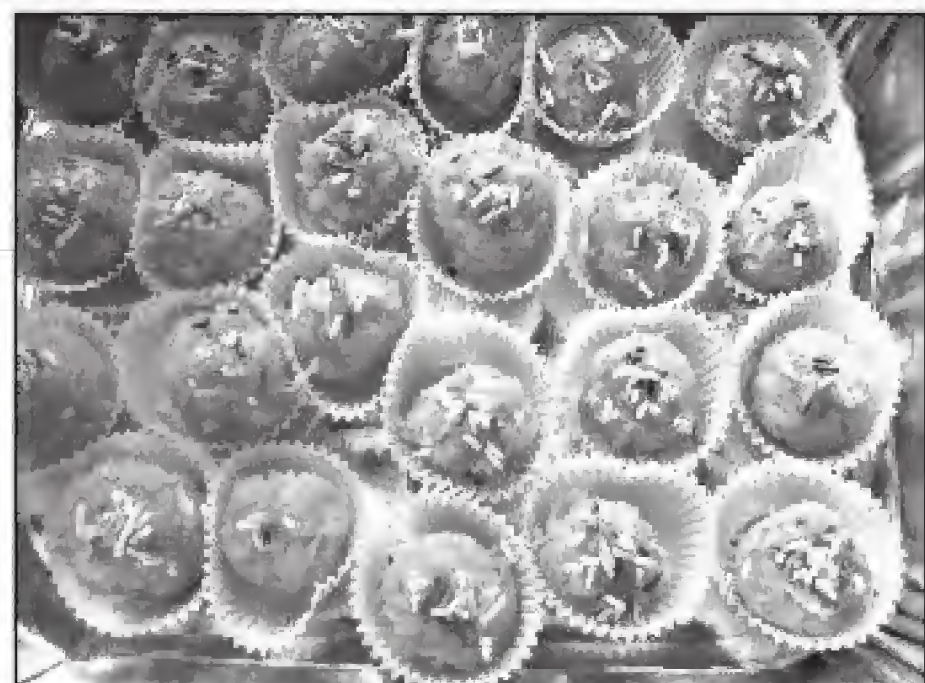
## Man limpi, un necesidad ora ta trata bo salud

E persona cu kier keda saludabel ta haci bon di laba su man cu frecuencia. Tur dia mester ta dia di man limpi aunke cu mundialmente ta para keto riba dia 15 di October como e "Global Hand Washing Day". Tur rond di nos tin bacteria y virus cu por haci nos malo. Bo ta haya nan mayoria biaha riba superficie cu ta wordo usa cu frecuencia manera toilet, man di porta, telefon di cas of celular, garoshi di supermarket, pero tambe na cierto lugar cu tin un concentracion di hopi hende por ehempel

un hospital, avion of club nocturno, etc. Bacteria y virus por wordo transporta di un lugar pa otro via nos mannan, tambe ora ta traha cu cuminda curu y no laba man bon, ora sigui cu por ehempel trahamento di salada. Pa e motibo aki ta hopi importante pa laba man cu frecuencia y corectamente pa evita di plama e microbionan aki rond y tambe pa proteha bo mes contra nan. Tur hende tin y ta haya bacteria y virus riba nan man cu regularidad y ta pasa nan man na nan wowo, boca of nanishi.



## Bolo, chupabebe, dulce de leche, dushi di coco y hopi cos dushi mas



Haci bo pedido na 7405660 serca Glenda!

Asina aki e bacteria y virus ta haya chens pa dreña nos curpa y afecta nos salud. Esaki por pasa tambe ora tin un corta of herida na curpa. Ta recomenda pa semper laba man despues di bay toilet, prome cu

prepara cuminda y prome cu come pa evita cu cualkier bacteria of virus por dreña bo curpa. Pa mas informacion por tuma contacto cu Departamento di Salud Publico na 5224200.

## Complete HydroPonics Air 12 Kit



**Included in this kit:**  
**Twelve 3.75" Netpots**  
**3.75" high quality netpots, a definite upgrade over the flimsy 3" pots on competing units.**  
**Aero-12 Base System**  
**The most practical growing system currently available, equipt with a 22 gallon reservoir and two by four foot growing area.**  
**260 gal/hour Pump w/ Feed Tubing**  
**Powerful and durable pump ensures rapid circulation of nutrient solution.**  
**Afls: 1565,00**  
**Yama :600-0641**



# Solo Local.....

## RIP OFF ???, Juzga pa bo mes...

Dieluna 29 September 2014 alrededor di 10 or di mainta mi a jega Setar (S) Store den Caya Betico Croes cu un curason contento y cu'n smile di ore pa ore. Wel shonnan awe mi lo bai compra, busca mi mobil cu nobo, un di e TOP smartphonenan reconocid mundialmente.

Sr. 030/SES3/11735, esey ta e asociado cu a atende mi na e bai, mi ta supone, tabata masha gentil y masha amabel mes, locual e haci mi mas contento ainda.

Heyyyy ....e no a menciona mi NINGUN MOMENTO di e 'Early termination fee' si... Kiko esey taaba.....?

Wel, wel shonnan e sucedido aki ta tipico locual na Ingles nos ta denomina como un "RIP OFF".

S ta ofrece den su marketing na su consumidornan di Postpaid (contract di dos aña) e di 24 luna di contract un descuento di e "bundle" (preis di minuutnan). Atractivo y bunita, si tabata asina di berdad...

Tambe como cliente di S for di 1994 mi ta na altura cu e consumidor mag di bai renoba su contract diana prome cu e fecha di vence di esun andando. Un cos sigur ta cu nunca S a notifica mi cu tin un 'Early termination fee', ni tampoco niun otro persona a jega di menciona mi esaki. Sr. 030/SES3/11735 prome cos cu e ta evalua y check ta e fecha di e contract cu mi tin andando te na e momentonan ey, y como bon servicio e ta su deber pa recorda mi persona, encuan to e 'Early termination fee'. E no a menciona mi NADA di esey. Mi ta di fiel pensamiento cu "aya riba" no ta permiti pa e asociadonan menciona esaki.

Awe Dieluna 13 Oct, 2014 ora mi a bai check mi cuenta di luna pa October 2014 online ta resulta cu mi tin di paga un EXTRA 'Early termination fee'.

Awooooo, mi tapa a hera bula..... (welta e addendum adjunto).

Apreciable lector e 'Early termination fee' a resulta di ta practicamente e descuento cu S a "gaña" bo como consumidor cu ne. Cu otro palabra locual mi tin cu paga S awor pa consumo di October ta e DOUBLE di tur luna.

Y shonnan, corda cu **Setar ta DIBO TAMBE**.

## RIP OFF OF SHIIIIII

Nota:

Awe 14 Oct, 2014 mi a acudi na e oficina principal di S na Seroe Blanco pa busca husticia encuan to e

'Early termination fee'. Na bai di "security" mi a notifica cu mi ta desea di papia cu'n supervisor of manager. Via telefon mi a wordu comunica cu'n supervisor. Mi a conte e storia di **RIP OFF ???, Juzga pa bo mes...** E supervisor aki a trata di convence mi, pero ami a keda para riba cu mi NO lo paga e suma di e 'trato injustifica' aki. Al fin e asociado ta bisa mi cu e ta bai discuti mi caso cu su manager y pa mi warda y e lo pasa serca mi abow. Den menos cu 5 minuut e supervisor a presenta serca mi.

Aunke cu su manager a bise caba (Nota: na final di nos conversacion mi a ripara esey) cu nan lo ksta e suma di e 'Early termination fee' toch e ta trata di convence mi persona un biaha mas cu e ta algo normal cu S ta cobra dicho suma.

Ora e la ripara cu mi no ta 'duna aden' y cu mi ta persisti, e ora e ta notifica mi persona cu S lo bai kita e cobranza di e 'Early termination fee'.

Mi pregunta grandi ta, con ta para cu tur e otro consumidornan di S cu mescos cu mi, hopi ta renoba nan contract algun tempo prome cu esun existente ta vence. Es mas, ta cuanto ya no a paga e 'Early termination fee' aki caba???

Aruba Bank : 1023105  
Barco di Caribe : 0250681025401  
CMB : 88133007  
RBC(RBTT) : 3057577



WHEN PAYING YOUR INVOICE PLEASE USE ONE OF THE ABOVE MENTIONED BANK ACCOUNTS

Online Payment: Please remember to enter the correct account nr. [redacted] and invoice nr. [redacted] in order for us to process your payment!

### Summary of Current Charges

Number of service accounts: 1

GSN:			Active
Type	Description	Duration	Amount
Subscription	Period from 28-Sep-14 to 30-Sep-14 Bundle 600 Minutes Monthly Subscription		11.67
Subscription	Period from 01-Oct-14 to 31-Oct-14 Bundle 600 Minutes Monthly Subscription	11.67+163.71=175.38	175.00
	Surf and Mail Only Subscription		49.00
One-Time	Bundle 600 - Early termination fee		166.71
Usage	Period up to: 30-Sep-14		
	Local Mobile to Mobile	01:03:56	0.00
	Calls to Mobile	01:26:47	0.00
	SMS-Originating	1	0.00
Rollver	Total minutes rolled over	600	
		Total	ANG 388.38

# LIBERTAD DI BO CACHO DEN PELIGER?

## Safe na cas of estadistica di gobierno

Alrededor di 8000 cacho ta muri pa anja pa medio di nos "style" di cria cacho den libertad. Emocion di e ley nobo pa cacho ta mixto. Hopi hende ta kere cu e ley nobo ta ensera mara cacho na cadena banda di cas y lubide den solo! Otro ta kere cu lo recohe tur cacho for di riba caya. Esaki ta leu di berdad. Pakico e Ley aki ta asina importante? Kiko ta nifica e libertad di un cacho riba caya? Hopi ta e cachonan cu ta cana riba caya sin conose e ley di trafico. Pa anja casi 3000 cacho ta keda alcanza pa auto y no ta logra yega na e otro banda di caminda. Serlimar tin e tarea pa pasa busca tur e culpa nan e dia siguiente. Dor cu no ta sterilisa cacho, nan ta reproduci y nan yiu ta nace y ta biba riba caya. 5000 cacho ta haya nan caminda pa Veterinaire Dienst y aki ta hala nan

ultimo rosea. Eerste hulp ta registra un mordi di cacho pa dia na mucha of hende grandi cu ta cana riba caya. Tur esaki ta poni presion y gasto serca nos comunidad y aparato gubernamental. Dunando un suma cruel di 8000 cacho pa anja cu ta muri dor di nos pensamiento con pa lanta y cria un bestia cu libertad pa cana unda cu e kier. Esaki ta netamente dicon e ley nobo aki di Cacho mester drenta navigor. Plataforma Ley di Cacho kier crea donjo responsabel cu ta cuida nan cacho na un manera cu ta placentero pa henter comunidad. Na prome instante mester compronde cu cachonan ta animalnan hopi sabi y ta aprecia e atencion ora Sali cunan. Si abo ta un donjo di cacho pone atencion:

E ley nobo ta rekeri 4 aspecto dibo como donjo

responsabel:

1) Mantene bo cacho riba bo tereno, usa un looplijn of un kennel grandi

2) Pafor di bo cura cana cu bo cacho na leash

3) Mantene bo cacho den un bon estado dor di dune alimentacion balansa, awa, protehe di biento y solo por ultimo percura pa e haya su cuida medico.

4) No ta maltrata animal bou di ningun circunstancia

Pa esnan cu tin dificultad pa mantene nan mes cu e ley nobo aki lo haya nan mes den problema sigur despues di prome di january 2015. Paso despues di e fecha aki polis por actua y lo duna bo un boet cu mester paga na ministerio publico. Plataforma pa medio di nan facebook page ja caba a haya yen

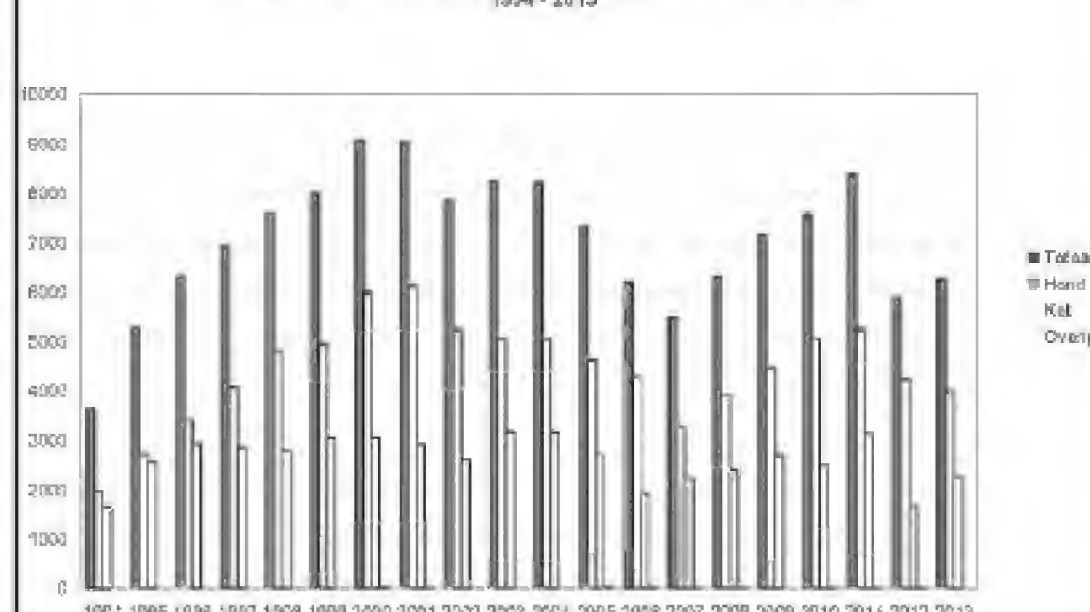
di comentario y fanatico cu ta kla pa actua contra persona cu tin un of varios cacho cu ta domina den un vecindario. Nos

trabou ta pa avisa bo di trempan prome cu e consequncianan bin bati na bo porta. Sea un donjo responsabel y evita boet.

## Kadaver TOTAAL 2014

Kadaverophaaldienst	SanNic	O'Stad	Totaal
Poezen	331	510	841
Honden	548	759	1307
Geit/Schaap	92	87	179
Varkens	7	9	16
Kippen	57	39	96
Ezels	0	0	0
Slangen	39	41	80
Overige	72	24	96
<b>Totaal</b>	<b>1146</b>	<b>1469</b>	<b>2615</b>

Ongewenste dieren door de Veterinaire Dienst geëuthaniseerd  
1994 - 2013





# Solo Local.....

## Remetido di Eduardo Solognier

Ami Eddie ta skirbi esakinan tocante tereno di mi antepasadonan, tempo cu mi tabata tin tres pa cuatro aña, mi tabata sinta den scochi di mi Mama, Madushi tabata bin tur ora na cas zundrando bisando unda e boeki ta y a pasa añas buscando tur parti, hasta den pianan di trankera. Mi no ta comprende ta kico. Mi ta mira su cara peocupa, mi ta haya duele di dje te ora cu mi a bira poco mas grandi mi a bin comprende. Mi a puntra mi mama, ta ki sorto di boeki e ta, mama no ta respondiendo nada y ata Madushi dilanti porta atrobe y ta ripara na su cara tristo y reclamando y mi ta keda fiha cara y mi a cuminsa sinti duele di dje, mi a cuminsa stime mas pa motibo cu mi a mira den dje manera un abuso cu nan ta comete cune mi ta entusiasmo, te despues cu mama a bisa mi cu ta boeki di famia e ta buscando y e papelnan di e tereno di e yunan. Mi a bin ripara cu eynan nan ta buscando pa coy e tereno, e ora mama a presiona papa un poco pa bay gobierno pa regla e papelnan despues di un paar di tempo madushi a haya su papelnan, y ora cu mi a yega na edad di seis pa siete aña Madushi ariba un dia cu e tabata sinta riba un stoel pabao di cas el'a yama mi pa bin mira e papelnan y mi a mira tres papel den

su scoochi. Un di nan tabata chikito cuadra cu ta indica cu e huurgrond pa landbouw cu durante sesenta o setenta, mi no ta corda mucho bon, cu bo ta hacienda agricultura, riba dje lo e bira propiedad te e ora. Y e ora m'a mira e otro papel cu ta mas grandi manera un documento cu ta bisa cu e ta Consessie, otro ta e boeki di e famia cu ta largo blauw berde di e Bisawelonan y e ora el'a waak mi bisando cu ta bay pasa terenonan na mi nomber, mi a bira contento y tur parti mi ta nan tras siñando y leu leu e atakenan ta sigui riba nos y ora mi a bira un dieztres aña ya m'a sa hopi cos. Riba un dia ami cu Papa ta chapi den cunucu mi a draai waak patras y mirando tur e maishina cu ta manera baliando mescos cu olanan di lama, Ki gran bunteza, y ora mi a dicidi di bay afo y pasando den e hanchi di zuid, yegando te banda di pariba mi tabata spot e tereno bay y bin zuid noord y bisando, mira ki mannan ta haci, masha feliz mes y diripiente cu mi a birawaak pazuid y ata dos persona ta bin mi direccion y ora nan tabata basta acerca mi a bin reconoce nan cu ta conoci di school y cu ta bibando den vecindario mes, un ta guia e otro, pasobra e no sa di e caminda. Mi tabata cu asina alegria den mi, mi

a yama nan bin waak y un di nan a drenta un spirito di envidia den dje y e tabata kier e tereno p'e y a cuminsa bira nervioso. M'a purba di calm'e, pero mi no tabata por y e tabata cuminsa grita papa pa bin tende y e ora mi a pone man riba dje bisando e cu no por, pasobra esaki ta nos pan, pasobra ta diezdos nos ta, e placa cu Papa ta gana den Lago no ta yega y trahando di dia y anochi. E tabata kier pa traha cas riba dje y asina e a tira un paar di grito mas y e ora el'a ripara cu Papa no a haci caso riba dje y a ranca un speed bay, canando pasando te den cunucu pasa den cura di cas bay straight. Riba dje mi tambe a sigui'e y mi a para na un distancia pa tende kico e ta bis'e. Papa no ta dun'e ni cara y e a sigui hala chapi y e a fada y el'a bay for di e cunucu y e dia siguiente el'a bolbe bin y nos a lagie liber pa bay cerca dje. E no a keda mucho, el'a cuminsa papia un poco e ora Papa a lanta su cara contest'e y el'a Sali di inmediato canando pura y rabia y a Sali. E ora ami cu mi ruman a coy dos piedra y coriendo su tras pa bati su pianan y a core masha duro pa scapa y asina a logra y a sconde pa basta dia. Su ruman mayor ta bisa nos pa pordon'e y e ora a sak'e for di nos curazon. E mes tin un tereno grandi manera nos, pero e no a haci nada cune. Asina el'a sigui cana den vecindario cu e por a hay ate cu el'a bira mayor di edad, bisando otro hendenan puntando dede riba nos tereno, cu ta esey e kier.

**BEYOND FITNESS PRESENTS**  
**THURSDAY OCT 30**  
  
**ZUMBA HALLOWEEN PARTY**  
 3 INSTRUCTORS AND A WHOLE LOT OF FUN  
 PRESALE AWG 10,- | AT DOOR AWG 15,-  
 TIME: 6:30 - 8PM | PLACE: EPB HATO  
 FOR MORE INFORMATION CALL: 742-1781 FB/BEYONDFITNESSARUBA

## GRUPO DI ORACION Carismatico "SHALOM"

*Cu e Amor di Cristo Hesux,  
ta invita e Pueblo di Tanki Leendert y  
Aruba henter y tur gruponan di oracion Carismatico  
Catolico Aruba cordialmente pa asisti*



**DIARANSON 15 DI OKTOBER, 2014.**

*na e Rosario di Nobena di San Juan Pablo II pa 5:45 pm,  
y Santo Sacrificio di Misa cuminsando 6:30pm  
na Misa San Juan Pablo II*

*Despues lo tin:*

**"ALABANZA Y ADORACION  
DEN "Santisimo Sacramento"  
Na Misa San Juan Pablo II  
(Tanki Leendert)**

*Grupo di oracion Carismatico  
Shalom, hunto cu Renobacion  
Carismatico Catolico Aruba  
ta cumpli 36 Aña di  
existencia y pa Gradual  
Dia lo tin exposicion  
Di Santisimo hunto*

*Cu Pader Coby Henricus  
EXPOSICION DI SANTISIMO  
ORA: 7:30 PM - 9:30 PM*

*"Ami ta e pan bibe cu a baha for di  
cido. Si un hende come e pan aki,  
e ta bibe pa semper. E pan cu Ami  
lo duna, ta mi mes carni, cu Mi ta duna pa mundo haña bida!" Juan 6: 51*



## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

**Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500**





# Solo Local.....

## Na St. Maarten horcan Gonzalo a laga atras un saldo tristo di un morto

Hurricane Gonzalo was upgraded Tuesday evening to a Category 3 storm, only the second to reach the major hurricane status during the 2014 Atlantic hurricane season. Although Gonzalo was back over open water, the storm left its mark across the Caribbean, killing one person in St. Maarten, disrupting travel and causing structural damage to homes in Antigua and the Caribbean islands. The storm killed one elderly man in the Dutch Caribbean territory of St. Maarten who was aboard a boat in Simpson Bay Lagoon. Over 20 boats sunk in the Lagoon during the storm. "It was a big storm, much bigger than people predicted, and a lot of bad things happened," Susan Cuniff, who runs a hotel in front of the Lagoon said in a phone interview. "Boats crashed into each other and trees were downed and even the zoo was decimated." Two more people are missing, one man who was last seen on a boat near the French Caribbean territory or St. Martin and another man standing near a harbor in St. Barts.

(FORECAST: Gonzalo Eyes Bermuda Next)

Hundreds of power outages were reported on the north coast of Puerto Rico, but the U.S. territory escaped major damage because Gonzalo's eyewall

remained miles off the coast as it passed by. The storm's biggest impacts on Tuesday were on the shared island that is home to the Dutch and French territories of St. Maarten and St. Martin. Most of the Dutch Caribbean territory was without water and electricity Tuesday, and residents reported losing roofs, doors and windows. Amy Arrindell, vice president of the St. Maarten Zoological and Botanical Foundation, said the St. Maarten Zoo was heavily damaged and that trees were uprooted, the petting zoo was destroyed and the animals' enclosures were flooded. Thankfully, no animals were injured or hurt. "There is major damage to the structure," she said. "It is total devastation." Antigua and the Leeward Islands took the brunt of the storm on Monday, when Gonzalo was still a Tropical Storm, downing trees, ripping roofs off of homes and causing at least 12 minor injuries on the island nation of around 80,000 people. Winds, which gusted up to 88 mph, damaged a luxury hotel on the west coast of Antigua, tourists told The Weather Channel. "The walls blew off. A tree landed on our room. We were shaking hiding in our closet," said Alexis Sherry of New York City, who is staying at Hermitage Bay resort with her husband, Jason Savage. "I thought we were going to die."

Sherrod James, Antigua's deputy director of the National Office of Disaster Services, said the agency has received reports of damaged homes but no injuries or deaths from the storm. According to the Associated Press, Gonzalo damaged many homes, including that of 36-year-old teacher Condell Maurice. "You should have seen us with our buckets, jugs and bowls trying to chase down those leaks," Maurice told the Associated Press. Power outages were reported across the island and four emergency shelters were opened. Schools and government offices were not only closed across Antigua, but also in the British Virgin Islands, Barbuda, St. Kitts and Nevis and the U.S. Virgin Islands, Caribbean News Now reports. El Vocero reports that public schools were canceled in Humacao, Puerto Rico, on the east coast of the island, in advance of Gonzalo. Classes were also canceled at the University of Puerto Rico's Humacao campus, the paper reports.

(MORE: Track Gonzalo)

Gonzalo disrupted travel across the Caribbean, canceling or disrupting scheduled ferry services, flights and cruises. Ferries were docked or disrupted in the British Virgin Islands Monday, according to British Virgin Island News,



and early flights out of the island Tuesday by local airline Seabornewere canceled in advance of the storm. Regional airline LIAT also canceled flights across the Caribbean on Monday, including some to Curacao and St. Maarten, Caribbean News Now notes. Gonzalo forecasts also prompted cruise ship companies to tweak itineraries.

- Carnival Cruise Lines' Breeze ship canceled a visit in La Romana, Dominican Republic and its Liberty and Conquest

vessels switched to western Caribbean ports to avoid the storm.

- Disney Cruise Lines said the Disney Magic cruise ship rearranged its schedule Monday, stopping at the same Caribbean ports, just in a different order.

- Royal Caribbean Explorer of the Seas bypassed a scheduled stop in St. Maarten on Monday and headed to San Juan, Puerto Rico.



**“ Bo no tin Suficiente  
PLACA**

**pa cumpra Airco**

**INVERTER”**

**ATA e SOLUCION**

**Garantiza pa baha bo**

**recibo**

**Di Coriente di Airco cu**

**50%**

**Lo costabo nada mas Afls. 250,=pa**

**e adaptacion**

**Yama 600-0641**



# Pagina Spaño.....

## E team di Train Hard Fight Smart di Brazil Taekwondo Stichting a bende 176 calender riba e strip di L.G. Smith Blvd

Diasabra merdia e team di Train Hard Fight Smart di Brazil Taekwondo Stichting cu a train duro mainta na Baby Beach a bay nan cas baña, come, bisti y a subi e cayanan di Oranjestad cu e meta pa bende nan calender di aña 2015.

Despues di 3'or di atardi e team a cuminsa cu e meta pa bende calender na unda cu e pueblo cu tabata core ariba L.G. Smit Blvd a cuminsa contribui cu nan compra di e bunita calender di aña 2015 di Brazil Taekwondo Stichting. Nos mester bisa si cu hopi Taxista tabata pasa cumpra un calender of deposita algo den e pot pa asina contribui cu Brazil Taekwondo Stichting. Tambe nos ambulance y hasta algun turista tabata deposita nan dollarnan den e pot. Sin lubida sr. Richard Krammers cu tambe a cumpra su calender y esaki lo wordo usa como su agenda pa e bon trabou cu e ta haciendo den Cuerpo Policial. E automobilistanan for di leu tabata prepara nan placa pa ora cu nan yega cerca pa asina cumpra nan calender y hinca placa chikito den e pot di Brazil Taekwondo Stichting. Tur esnan cu a para un rato pa cumpra nan calender a keda masha satisfecho cu e echo cu nan a cumpra un calender bunita y tambe pa a contribui cu Brazil Taekwondo Stichting.

Brazil Taekwondo Stichting ta gradici e pueblo cu a cumpra un total di 176 calender y tambe a deposita 106.20 den e pot diasabra atardi.





**Resultado di number:****Diamars Merdia 14 Oktober**

<b>Catochi</b>	<b>Big 4</b>
9631	8772
9531	
9521	
<b>Zodiac</b>	<b>XXXXXXXXXX</b>
4563 Signo: Gemini	

**Diamars Anochi 14 Oktober**

<b>Catochi</b>	<b>Big 4</b>
9239	6788
4287	
4448	
<b>Zodiac</b>	<b>Mini Mega</b>
8500 Sagitario	17 – 06 – 23 – 11
	MegaBall: 06
<b>Lotto di dia</b>	<b>Corsou</b>
02 – 20 – 09 – 11 – 19	9914
	7038
	6679
<b>Diario</b>	<b>Super 4</b>
9593	6306
6120	
9357	

**4 skina DIA**

9397

**4 Skina Cur**

9469

**Ta Bende**

**Toyota Rav 4 1999**  
4cylinder, standart, airco motor ta core sin  
zonido.

**Ta Bende**

**Chevrolet Blazer 2005**  
Turbo Diesel ,4cylinder, Tur cos automatic  
,airco . pa mas info yama: 5694343

**Ta Bende**

**Hyundai accent 2010 auto ta mescos**  
nobo  
yama :5694343

**Abona na Solo di Pueblo:****Afl. 35.00 pa luna****Yama 5859500**

**Tur mainta tempran nos ta**  
**entregé den porta di bo cas!**

**Keda semper bon informa!****BOTICANAN:**

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

**POLIS:**

Orañestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147
<b>Agencia Funeral:</b>	
The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

**Fundacion:**

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

**Botica na Warda**

Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

**Dokter na Warda**
**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500





**TA BENDE****TA CUMpra****TA HUUR****TA BUSCA****Solodipueblo@gmail.com**

**Ta bende PATO:**  
Macho 50 pa un  
Hembra 30 pa un

**Ta chapi, corta  
mata, verf, hasi  
cura limpi, tira  
sushi afo, 15 florin  
pa ora.  
Jama 5690143**

**Barber**

Sta Cruz Barber Shop  
a habri su porta. Habri  
tur dia te cu 9'or anochi.  
Situa dilanti Colegio San  
Hose, (banda di Blush).  
Pasa cerca nos y nos lo  
drecha bo look y ponebo  
master master!

**CUMINDA**

Cushina di Dochi Lee

**NOS SNACKS**

Tur dia tin special di dia. bestel bo cuminda tempran  
na 585-2585

**TA BENDE**

Bunita Trailer di 2  
camber grandi, 1 bano,  
2 walkin closet, 2 cama,  
wasmachine, dryer, sala  
y cushina cu stoof y  
fridgidair. Tur cos pa Afl.  
22.000,=  
Prijs ta negociabel. Por  
yama cel: 561-4756

**TA BUSCA**

**Un Toyota Hi  
Ace Cargo  
van, Diesel of  
Gasolin den  
bon condicion  
preferibel di aña  
2002 bay ariba.  
7390101**

**RADIO RUMBA**

Radio Rumba FM Estereo  
tin espacio radial  
obtenibel pa programa  
radial. Programa talkshow,  
informativo, religioso,  
musical. Yama 5859500 pa  
mas info.

**Ta Bende**

**Auto nan di 2000  
y 3000 florin  
modelo :**

**auto nan ta core  
tur dia , stoel nan  
paden ta limpi y  
motor ta core sin  
zonido.**

**Yama na :5694343**

**Palabra di Bijbel encuanto  
gañadornan:**

**"Diabel ta boso tata y boso kier pone e  
deseonan di boso tata den practica. E  
ta un matado for di comienso y nunca  
el'a aten'e na berdad, pasobra e no tin  
berdad den dj'e."**

**Huan 8, 44.**

**Marios  
Septic  
Truck**

**Servicio  
rapido**

**560 3500****TA HUUR**

**Ta huur espacio comercial na Centro Comercial  
Noord Afl. 500.00. Perfecto pa cualkier sorto di  
oficina.**

**Adres: Noord 82.****Pa informacion yama 730-7000**

## **Dia Internacional di E GAROTI BLANCO**

Dia 15 di October ta dia  
internacional di e garoti  
blanco. Abo conoce e  
garoti blanco? Un garoti  
blanco ta un medio  
auxiliar pa un persona cu  
tin un limitacion di bista of  
un persona cu ta ciego.

Un persona visualmente  
incapacita ta usa e medio  
auxiliar aki, e garoti, pa  
2 motibo importante :  
1. Pa hala atencion di  
otro peaton y esunnan  
participante na trafico, cu  
e persona en cuestion ta  
mira malo of no ta mira  
mes. Ta usa e garoti di  
guia specialmente ora di  
crusa caya, pero ta usa  
esaki tambe pa cana  
mas comodo caminda tin  
trafico di hopi hende. 2. Pa  
orienta su mes ambiente,  
pa localisa puntonan di  
orientacion y pa nota  
obstaculonan na tempo.

Na momento cu un  
automobilista, ciclista  
etc. mira un usuario di e  
garoti blanco cu ta indica  
cu e kier cruza, e mester  
cuminsa baha velocidad y  
dunanan e oportunidad pa  
haci esaki.

E aña aki FAVI lo  
conscientiza comunidad di  
e garoti blanco strepi cora  
hunto cu su clientenan na  
Hamaka Sidewalk Cafe,  
Linear park.

Con un usuario di e garoti  
blanco ta indica cu e kier  
cruza ?

E usuario di e garoti ta  
indica cu e kier crusa dor  
di hisa su garoti straight  
su dilanti, ora e yega na e  
zebrapad of caminda cu e  
ta bay cruza. Despues e  
ta scucha si e auto a stop  
y den aproximadamente  
2 seconde e ta cuminsa  
na crusa e caminda. Ora  
cu e yega meymey di e  
caminda e ta baha e garoti  
y ta fula pa e trottoir. Ora  
e automobilista mira un  
persona cu ta bay crusa cu

su garoti, e no tin mester  
di grita, of pita e auto, pero  
simplemente para y warda  
pa 2 seconde.

Na FAVI e terapeuta di  
revalidacion ta e persona  
indica pa duna e persona  
ciego y e persona cu  
bista limita e instruccion  
den e canamento cu  
garoti. E terapeuta ta  
duna instruccion den e  
vecindario cu e cliente  
conoce y tambe na  
lugarnan desconoci pa  
e cliente. Despues cu  
e cliente ta domina e  
canamento cu e garoti e ta  
bay ariba caminda publico  
cu esaki. E cliente ta siña  
usa su oido bon y ta siña  
interpreta kico ta pariba,  
pabao, cruza caminda etc.

Na Aruba sinembargo  
hopi cliente tin miedo di  
haci uso di careteranan.  
Un di e motibonan  
principal di esaki ta cu  
nos infraestructura no  
ta adapta na hendenan  
cu limitacion visual. Por  
ehempel: e trottoirnan na  
Aruba hopi biaha ta kibra,  
yerba ta crece riba nan,  
of nos no tin trottoir mes.  
Nan mester di bon trottoir  
pa sinti nan mes sigur.  
E automobilista no tin e  
pasenshi pa warda un rato  
pa duna e usador chens  
pa cruza caminda. Nos  
a ripara cu na Aruba tur  
hende tin pura y ta core  
hopi duro.

FAVI ta compronde e  
miedo di su clientenan  
pa cana riba caya y pa  
esaki ta haci un suplica  
na comunidad pa tene  
cuenta cu esaki. FAVI lo  
keda conscientiza nos  
comunidad y keda stimula  
nos clientenan pa haci  
uso di e garoti blanco riba  
caya y tambe den nan  
ambiente social. Laga  
nos tur cuminsa respeta  
e persona cu e garoti di  
guia.



## Solo Local.....

## Corsou a invita Arubiano pa ta keynote speaker na conferencia importante

Algun siman pasa na Corsou nan e tene nan Start Conferentie pa e campo di educacion.

Tur aña nan ta cuminsa e aña escolar cu loke nan ta yama e Start Conferentie. Den un programa basta extenso Tur maestro di e diferente schoolbestuurnan ta reuni pa asina hunto cuminsa e aña nobo.

E aña aki e Rooms Katholiek School Bestuur a invita e Psicologo Arubano Tony Green como nan Keynote Speaker. Tony Green a duna un speech di kita sombre yen di alteracion unico, chiste y hopi humor cu a resulta den un tremendo standing ovation na final. E mas di 1.780 maestro a keda

sumamente encanta cu  
Green su presentacion

Dos dia despues, sin cu e otro tabata sa, e otro schoolbestuur, esta DOS (Directie Openbare Scholen), tambe a invita Dr. Tony Green como nan Keynote Speaker pa nan Start Conferentie. Esaki tambe a tuma lugar den e sala grandi di World Trade Center caminda mas di 930 maestro di school a reuni pa nan Conferencia. Aki tambe Tony Green a duna un tremendo speech cu tambe a resulta den un Standing Ovation di e maestronan.

Hunto cu su querida  
esposa Eileen Green  
nan a wordo acepta  
cu mannan habri na  
Coursu y a goza masha

di e hospitalidad y cariño  
ricibi.

Green a duna tambe  
diferente workshop pa  
ambos School Bestuur

Después a toca turno pa un otro Keynote Speech pa e school Bestuur di un instancia priva, Instituto Klimop. Esaki a conta cu

un 50 plus maestro cu ta traha pa e instancia escolar aki. Asina Tony Green a sirbi tur school bestuur na Corsou pa nan por a cuminsa nan aña yen di animo y entusiasmo. Cada un a haya un keynote speech diferente segun e metanan cu nan e stipula pa nan bestuur.

**Comision Kapel Emanuel ta invita pueblo  
pa un 'Festival di sopi' diadomingo**

**19 di Oktober 2014**  
**Invitacion**

Den Nomber di pastoor Juancho Pilongo y comision kapel Emanuel situa na Grote Bergweg sin number (z/n) , nos tin e honor di invita tur e parokianonan di San Nicolas y pueblo henter di Aruba pa nos “festival di soppi”. Nos lo bay tin un variedad grandi di soppi. (9) Nos kier bay recuada fondo pa drecha y amplia un parti di e coridor situa na noordwest di kapel. E fecha ta diadomingo 19 di Oktober 2014, di 10’ or di maiinta pa 1’or di merdia, riba e tereno di kapel Emanuel. Tambe lo tin bolo, koeki, pastechi, croket, softdrink y awa. Lo tin tentnan disponibel cu stoe\ Bini uno bini tur bin purba nos sopi di pariba y alavez contribui cu kapel Emanuel. Note: Tur cos ta fresco for di cunucu y hofi .  
Di antemano masha masha danki

**Tip line  
5926895  
solodipueblo@  
gmail.com**

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

**Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500**

PRONOSTICO DI TEMPO PA  
ARUBA VALIDO TE DIAMARS  
14 DI OKTOBER 2014

COMPILA:  
DIALUNA 13 DI OKTOBER 2014  
17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:  
PARCIALMENTE TE  
LEVEMENTE NUBLA

TEMPERATURA MAXIMO  
33 GRADO CELSIUS Y  
TEMPERATURA MINIMO 28  
GRADO CELSIUS

SOLO TA SALI 06:30 AM Y TA  
BAHA 06:22 PM.

BIENTO:  
FOR DI DIRECCION OOST Y  
MODERA TE FRESCO; FORSA  
4 TE 5 ( 20 TE 39 KM/ORA, 11  
TE 21 NUDO).

SITUACION GENERAL:  
TEMPO FAVORABLE Y  
RELATIVAMENTE SECO TA  
PREVALECE

E BIENTO TA MENGUA  
GRADUALMENTE DEBI NA UN  
AREA DI PRESION ABU CU  
TA  
DESAYORANDO RIBA  
MAR ATI ANTICI

TEMPO TROPICAL:  
CICLON TROPICAL FAY TA  
PARTI OOST DI BERMUDA  
MOVIENDO DEN DIRECCION  
OOST.  
E SISTEMA AKI NO TA FORMA  
NINGUN PELIGER PA ARUBA  
PASOBRA E TA HALANDO FE  
NOS AREA Y MOVIENDO  
DEN MAR ATLANTICO

CICLON TROPICAL GONZALO  
TA PARTI NOORD DI PUERTO  
RICO MOVIENDO DEN  
DIRECCION  
NOORDWEST.  
E TRAJECORIA DI E SISTEMA  
AKI TA LEU FE ARUBA Y ASINA  
E SISTEMA AKI NO TA  
FORMA NINGUN PELIGER PA  
ARUBA

CONDICION DI LAMA:  
OLANAN DI LAMA TA  
BINIENDO DI DIRECCION  
OOST CU ALTURA DI 3 TE 6  
PIA

TEMPERATURA DI  
SUPERFICIE DI LAMA 29  
GRADO CELSIUS.

PROSPECTO DI TEMPO PA E  
SIMAN:  
PARCIALMENTE TE  
LEVEMENTE NUBLA CU  
CHENS PA AWA DESPUES DI  
DIARANSON

BIEN TO TA MENGUA  
GRADUALMENTE.  
TEMPERATURA TA FLUCTUA  
NET RIBA NORMAL.

REGISTRACION DI  
TEMPERATURA (CELSIUS) Y  
AWACERO (MM) DEN ULTIMO  
24 ORA:

AIRPORT MAX 33 / MIN 28  
/ 0.00

HADICURARI MAX 31 / MIN 28  
/ 0.00

E PROXIMO BULLETIN LO  
WORDO PUBLICA DIAMARS 14  
DI OKTOBER 2014 17:00 (21:00  
UTC)





# Solo Obituario.....

*"He that dwelleth in the secret place of the most High shall abide under the shadow of the Almighty." Psalm 91*

With deep sympathy we announce the death of:

## Atlanta Hartwell Lake

also known as:  
"Oma"

Sunrise: June 18<sup>th</sup>, 1920  
- Sunset: October 12<sup>th</sup>, 2014

Left to mourn her loss:

Daughter: Agneta  
Rijksen-Lane

Son-in-law: Rijk Rijksen

Grandchildren: Nathalie Lourens-Lane and family  
Giovanni Lane  
Joaina de Lain and family  
Renato de Lain and family  
Gisela de Lain and family  
Treesje and family  
Gilbert Rijksen and family  
Janine Meyer and family

Goddaughter: Yvonne Webster

Uncle: Pauly Rey and family

Nieces and nephews: Cleopatra, Elaine, Ermine, Gwen, Connie and Carmen, Michel and others too numerous to mention.

The deceased was related to the families: Illis, Lake Webster, Rey, Dupersoy, La Paix, Thomas, de Weever, Kruthoff, Velasquez, Alias and Dahmani.

Close friends: Velma and Oscar Lane, Leona and Rufina de Lain, Elly and Barona, Gianaica and family  
Pastor Browne and the Evangelical Congregation.

We would also like to extend our gratitude to the Meals on Wheels organization and the close neighbours of Weg Fontein.

The funeral will take place on Thursday October 16<sup>th</sup>.  
The body will be laid out from 9:00 to 10:30 at the Olive Tree Funeral Home in San Nicolas, followed by the funeral services, the internment will take place at the Roman Catholic cemetery in Zeewijk.

We apologize if in our grief we have forgotten to mention names of friends and family.

After the funeral, please no condolences at home.



## TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito.  
- Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia.  
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona  
- 2 Sala airco cu ta acomoda te cu 400 persona  
- Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar  
- Remodel'a Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 739-0101 / 748-8280

## Palabra di Bijbel encuanto gañadornan:

"Diabel ta boso tata y boso kier pone e deseonan di boso tata den practica. E ta un matado for di comienso y nunca el'a aten'e na berdad, pasobra e no tin berdad den dj'e."

Huan 8, 44.



## Higienio Kelly

15-10-2009 / 15-10-2014

*H opí aña a pasa ya ta 5 caba*

*I tur día nos ta sigui corda ríba Papi Joy*

*G ustosamente nos ta invita famia y*

*conocirnan pa un misa*

*E ta tuma lugar awe 15 October 2014*

*N a misa Santa Anna*

*I nos lo keda corda Papi tur día y tur*

*O ra di nos bida*

## Invitacion

Pa medio di esaki nos ta invita tur famia, amigo y conocirnan, pa asisti na Rosario di nos defunto stima:



## Bernardina Henriquez

Mihor conoci como" Dindin of Dina"

E Rosario ta tuma lugar:

Diahuebs 16 di Oktober 2014 pa 8:00'or pm na cas  
Savaneta 169-B

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

## Permanent Make-Up

E solucion pa bo cejanan

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

Nos tin e solucion pa bo.

Cada servicio ta den forma personaliza .

Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.

Mas di 15 aña di experiencia .

Tambe nos ta drecha cejanan cu :

Waxing, pincet y blade den forma unico, Cu ta cuadra cu bo cara.

Yama awe mes na 730-3327 /586-7272 nos ta wardabo cu un sonrisa. Consulta ta gratis.

Na: Dilailah Beauty Clinic

Noord # 82 den Centro Comercial Noord  
patras di Botica Noord



# Tip line 592-6895.....

## GINO HODGE GANADOR GUARDIAN GROUP DUATHLON NACIONAL

Aruba Triathlon Association a organisa dia 12 di October ultimo e GUARDIAN GROUP DUATHLON NACIONAL 2014 39 tri-atleta a competi cu otro den ciclismo y coremento. Tabata tin 3 team. Den totalidad e tri-atletanan mester a core na pia 5 km, core un distancia di 20 km riba bais y un biaha mas careda na pia di 3 km E evento a tuma lugar na Boca Cathalina pa 7 or di mainta. E ruta di ciclismo tabata e buelta entre Malmok y Bakval. Pa loke ta e careda na pia, esaki a tuma lugar entre Boca Cathalina y Arashi.

Ganador Overall Masculino Den categoria Overall Masculino, Gino Hodge ta gana den un tempo di 57.52. Na di dos lugar a keda Renze Postma, tempo 58.49 y

na di tres lugar a keda Justice Dreischor, tempo 1.00.21.

Ganador Overall Femenino Den categoria Femenino Open, Oriana Thielman ta gana den un tempo di 1.18.05. Na di dos lugar a keda Sandra Postma, tempo 1.19.01 y na di 3 lugar a keda Amanda Morales, tempo 1.19.55.

Relay Team E team di Ronald Staring y Jair Kelly a yega na di prome lugar cu un tempo di 58.31 na di dos lugar e team di Dillon Willems y Maikel Rasmijn cu un tempo di 59.44 y na di 3 lugar e team di Jonathan Croes y Eugene Dirksz cu un tempo di 1.06.03

Kids E grupo di Kids a core na pia 2.5 km, core un distancia di 10 kilometer riba bais y despues continua cu un careda na

pia di 1.5 km. Den Kids tawatin 3 categoria: 7-8, 9-10 y 11-12.

E atleta mas jong den e competencia aki tabata Kyan Nooijen di 7 aña. Algo remarkabel tambe ta cu Sr. Rubert Ammerlaan, atleta di 73 aña, keto bay ta participa den tur evento di A.T.A. Aruba

Triathlon Association ta gradici e sponsornan cu a aporta na evento aki cual ta: Guardian Group y Lotto pa Deporte. Danki tambe ta bay na ERB, Polis motorisa y tur e boluntarionan cu a yuda p'e evento aki tabata un exito!!! E proximo evento lo ta e Guardian Group

OFF Road Triathlon Nacional, cual lo tuma lugar di 9 di november 2014 pa 7:00 di mainta na Arashi. Un danki di curazon ta bay na Edrick Krozendijk y Anno Postma. Nan a percura pa e bunita potretnan cu un y tur por admira riba e website di Aruba

### Resultado

Bib	First name	Last name	Cat	Gender	Run 1	Bike	Run 2
151	Michiel	Ringens	7-8	Man	15.03	41.04	50.24
159	Isabella	Ingwersen	7-8	Woman	13.06	43.49	53.07
148	Kyan	Nooijen	7-8	Man	15.02	45.44	53.16
164	Lucas	Ingwersen	9-10	Man	9.55	29.59	36.43
163	Justin	Morales	9-10	Man	10.30	30.01	38.16
161	Nila	Nooijen	9-10	Woman	14.30	41.06	50.25
169	Daaf	Plomp	11-12	Man	10.39	30.03	37.23
173	Giannon	Eights	11-12	Man			DQ
165	Maxime	Ingwersen	11-12	Woman			DQ
27	Renze	Postma	15-19	Man	16.27.19	49.15	58.49
17	Justice	Dreischor	15-19	Man	16.27.97	49.37	1.00.21
64	Chester	Hill	15-19	Man	17.15	52.15	1.03.26
8	Anthony	Werleman	15-19	Man	24.02	1.04.38	1.19.55
37	Sean	Toppenberg	20-29	Man	21.12	58.09	1.09.57
35	Marcell	Croes	20-29	Man	19.09	1.01.01	1.12.21
29	Darryl	Wout	20-29	Man	20.16	1.00.25	1.13.19
63	Gino	Hodge	30-39	Man	17.01	48.09	57.52
45	Marlon	Jansen	30-39	Man	22.46	1.02.02	1.14.37
66	Braïner	Lampe	30-39	Man	20.09	1.01.32	1.15.35
44	Jeroen	Simons	30-39	Man	20.23	1.05.52	1.17.25
46	Daniel	Gomez	30-39	Man	23.09	1.01.20	1.18.01
48	Armando	Morales	30-39	Man	22.40	1.04.36	1.21.15
57	Michel	Roos	40-49	Man	18.10	51.10	1.01.51
56	Mario	Nooijen	40-49	Man	18.39	52.15	1.02.40
54	Marc	Ingwersen	40-49	Man	19.24	52.10	1.03.35
53	Dennis	Janson	40-49	Man	19.38	57.18	1.09.45
59	Rubert	Ammerlaan	50+	Man	32.11		1.34.29
62	Oriana	Thielman	Open	Woman	22.45	1.02.19	1.18.05
61	Sandra	Postma	Open	Woman	24.03	1.05.08	1.19.01
60	Amanda	Morales	Open	Woman	24.03	1.05.09	1.19.55
97	Ronald/Jair	Staring/kelly	Relay		15.44	1.10.16	58.31
99	Dillon/Maikel	Willems/Rasmijn	Relay		17.23	1.10.28	59.44
98	Jonathan/Eugene	Croes/Dirksz	Relay		18.26	1.13.57	1.06.03

